

## Kultura

Akrobaziak, malabareak eta umorea batuko ditu 'Maluta' zirku jaialdiak San Agustinen >11



Durangoko emakume talde batek Hiri Debekatuaren Mapa eguneratu du. Azaroaz geroztik egiten ibili diren prozesuan 33 puntu beltz eta gorri aurkitu dituzte herriko hainbat gunetan. > 4-5

## Puntu ilunak argituz

## Gabonetako loteriako 20 milioi euro Abadiñora

66.513 zenbakiak atzoko Gabonetako Loteriaren zozketa-sari nagusiaren koska handi bat, 20 milioi euro, Abadiñon utzi du. David Lobato Traña-Matienako administrazioako arduradunak adierazi duenez, "banaka saldu dira 50 dezimoak, eta herritar asko izango dira onuradun". Perez-Revuelta familia da dezimo horietako bat erosi duena. Julia Perez alabak atzo azaldu zuenez, tokatu zitzaizela jakin eta berehala joan ziren bankura. >8



◆◆◆ Gabon zoriontsuak opa dizkizuegu! ◆◆◆



**BELARDENDA**  
**NATURALKI**  
**EKODENDA**

Barrenkalea, 28 | 946 817 918 | [www.naturalkibelardenda.es](http://www.naturalkibelardenda.es)

### Durango > 3

Bonbardaketaren erantzuleak epaitegietara eraman gura dituzte

### Durangaldea > 9

Lanbide Heziketa Institutuaren alde egin du EH Bilduk

### Otxandio > 9

Nagusientzako auzo etxea eta udal azpiegiturak egingo dituzte

### Durango > 2

71 familiak jaso dute pobrezia energetikoa gainditzeko laguntza



## Lehen pausoak bonbardaketaren erantzuleak epaitegietara eramateko

Argentinako kereilagaz bat egiteaz gainera, Martxoaren 31ko bonbardaketaren erantzuleak dagozkien auzitegietara eramane gura dituzte



Ahaztu Gabeak ekitaldia antolatzen du, urtero, 1936 Kultur Elkarteak Kurutzian.

**DURANGO** Jone Guenetxea 1936ko martxoaren 31ko bonbardaketek gizarte zibila izutzea izan zuten helburu. Mola generalaren aginduetara, gerra hegazkin italiarrek gupidarik barik egin zuten eraso Durangon. Ehunka hildako eta beste hainbeste zauritu eragindako erasoak ez du orain arte lekuri izan auzitegietan. 80 urteren ondoren, baina, ANBOTOK jakin ahal izan duenez, Durangoko Udalak auzibide bi zabalteko pausoak emateko asmoa du. Ekimen hau adierazpen instituzional baten bidez ezagutzera emango du udalak abenduaren 28an, 16:30ean, Kurutzian eskulturaren ondoan.

Alde batetik, Argentinako kereilagaz bat egitea da helburua. Ildo horretatik, Argentinako auzi-jartzeari atxikitu gura diren frankismoaren kaltetu durangarrei informazioa eta aholkularitza emango dizkiete. Bestalde, Durango 1936 Kultur Elkarteari laguntza eman gura diote, dagokion epaitegian bonbardaketaren erantzuleen aurkako auziak aurrera egin dezan.

Datorren martxoaren 31n bonbardaketaren 80. urtemuga gogora ekarriko dute Durangon. Urtero, egitaraua osatzen dute bonbardaketa sufritu zutenak oroitzeko. Udalaren asmoa da egitarau horretako ekimen eta ekintza guztiak koordinatu-

ko dituen batzorde berezi bat sortzea.

### Durango 1936

Pauso honen inguruan Durango 1936 elkarteari galdetuta, Andoni Barreñak azaldu duenez, “duela hiru urte mozioa aurkeztu genuen udalean, eta ordutik ez dugu harreman handirik izan udalagaz. Datorren urtean 80. urteurrena izango dela-eta, apirilean ekimen honi heldu genion eta udalagaz berba egiten hasi ginen”. Barreñak gaineratu duenez, bonbardaketan kaltetuak sentitzen direnak datorren asteko ekitaldian presente egotea gurako lukete.

## “Sapuetxe eraldaketa handi batean dago”

Sapuetxeok ez dute begi onez ikusi udalak 425.000 euro ipini izana eraikina botatzeko

**DURANGO** M.O.

Sapuetxe eraikina botatzeko partida 425.000 eurora igo du udalak, baina, hala ere, oraindik ez dago eraisten hasteko datarik. Sapuetxeok kideek ez dute begi onez ikusten inbertsioa, eta informazio kanpaina bat hasiko dute. “Kontuan edukita eraikina jabego pribatukoa dela eta udaleko dirua publikoa dela, ez dugu ulertzen zergatik hartzen duen udalak gastu hori bere gain”, esan du Irantzu Zuazua. Jabego pribatukoa izateaz aparte, Iparraldeko Ur Konfederazioak eta URA agentziak ere badute ardura, eraikin azpitik erreka pasatzen delako. Udaleko bilkuran kritika bera egin zuen Dani Maeztuk (EH Bildu).

Gaztetxetik kultur espaziorako jauzia egin du Sapuetxek, eta bizirik dagoela diote. “Eraldaketa handi batean dago. Mu-

gimendua bizitu denean, presioa egiten hasi dira”, esan du Jon Unzuetak. Adin ugaritako jendeak parte hartzen du, eta ekintzak ere anitzak dira: La Noche Boluda hileroko antzerki saioa, Umerrri hezkuntza egitas-moko afariak, umeen jolas-txokoa, Kurdistanen aldeko ekimenak... Rio De Orokoie ere lekua erraztu zieten azoka egunetan.

### Elkarbizitzaren alde

Gainera, elkarbizitzaren aldeko apustua egin dute. Ordutegia auzokideekin adostu dute, adibidez. “Jende askok ezin zuen ikusi Sapuetxe, eta guk hori argi daukagu. Baina jada ez da arazorik sortzen”, dio Gorka Zuazua. “Ez da lehengo espazio iluna; gauza politak egiteko espazio bat da”, azaldu du Irantzuk. Eguaztenetan egiten dituzte batzarrak, 18:00etan.



Sapuetxeok hainbat kide, eguaztenean.

## 65 nagusi hasi dira udal jantokia erabiltzen

75 urtetik gorakoei jateko zerbitzua ematen diete

**DURANGO** M.O.

Durangoko Udalak nagusientzako jantokiaren proiektua ipini zuen martxan urrian, batez ere bakarrik bizi diren 75 urtetik gorakoei jateko zerbitzua emateko. Elikadura egokia eskaintzea eta nagusien harreman sozialak sustatzea da helburua, zahartzaro atsegina lortzeko bidean. Prentsaurrekoan azaldu dutenez, 65 lagun hasi dira erabiltzen jantoki publikoa. Egunero 11 bat lagun joaten dira batez beste bazkaltzera. Erabiltzaileen batez besteko adina 81 urtekoa da, eta %62 bakarrik bizi dira.

Bazkaldu gura dutenek karneta egin eta aurretiaz hartu behar dute lekua, gutxienez egun biko tarteagaz.

Erabiltzaileen batez besteko adina 81 urtekoa da, eta %62 bakarrik bizi dira

Hile osoko menua ikusgai dago egoitzan, eta horrela, aukeraketa egin ahal dute erabiltzaileek. Interesdunek 94 620 04 38 telefonoan topa dezakete informazioa.

## Gabonetako apaingarriak egiteko, tailerrak antolatu dituzte

**IZURTZA** J.Derteano

Datorren asteko martitzenean Gabonetako apaingarriak egiteko esku lanak antolatuko ditu Izurtzako Udalak liburutegian. Ume eta gaztetxoei bideratutako tailerrak izango dira, eta nagusiei ere parte hartzeko gonbita egin diete. 17:00etan hasi eta 19:30era bitartean, mota askotako teknikak erabiliz Gabonetako zuhaitzetan jartzeko apaingarriak zein bestelakoak egiten ikasi ahal izango dute.

Ekimen honen helburua Izurtzako liburutegia ezagutara ematea ere bada, hau da, gaztetxoei herriko liburutegira joateko ohitura barneratzea.

## Dispertsioari amaiera eman gura dio Berrizko Udalak

Ettxeratek aurkeztutako mozioagaz bat egin dute

**BERRIZ** M. Zuazubiskar

Urruntze eta sakabanatze politikei amaiera emateko asmoz, Ettxerat elkarteak aurkeztutako mozioagaz bat egin dute EAJko eta EH Bilduko zinegotziek.

Aste honetan egindako bilkuran udalak dispertsio politikaren eta urruntzearen berehalako desaktibazioa eskatu zuen, “senide gehiago errepideetan kaltetu ez daitezten”. Bestalde, udalbatzarrak “pertsona guztien giza eskubideen errespetua” exijitu zuen, eta akordio hau Frantziako eta Espainiako gobernuei eta Espetxe Erakundeetako arduradunei helarazi dio dietela jakinarazi zuten.

Horrez gain, EH Bilduko kideek dei egin zieten berriztarrei, bi asterik behin Urriaga

Frantziako eta Espainiako gobernuei akordioaren berri emango die Berrizko Udalak

Plazan egiten duten kontzentrazioetan parte hartzeko, eta abenduaren 31n 12:30ean Berrizen egingo duten kontzentrazioagaz eta urtarrilaren 14an 17:30ean Bilbon egingo den manifestazioagaz bat egiteko.

# “Prozesu honetan herriko emakumeen hitza jasotzea izan da garrantzitsuen”

Durangon egindako azken Hiri Debekatuaren maparen arabera, herrian 33 puntu beltz eta gorri daude



Zapatuan egin zuten prozesu honetako azken tailerra Durangoko Andragunean.

**ERREPORTAJEA** M.Zuazubiskar Herriko kaleetan lasai ibiltzeko esperantzaz Durangoko emakume talde batek, herriko Berdintasun Komisioak eta Kontseiluak bultzatuta, Hiri Debekatuaren mapa eguneratu dute. 2006ean, emakumeen

segurtasunerako arriskutsuak izan zitezkeen herriko guneak identifikatu zituzten, lehen aldiz. Ondoren, hiru urte geroago, mapa hura hartu eta hainbat aldaketa egin zituzten. Aurten, berriz, azken eguneraketa egin diote, eta bertan hainbat pun-

tu beltz (segurutzat ematen ez diren guneak) eta puntu gorri (egunerokotasuneko bizitzan oztupo diren edo diseinu desegokia duten eremuak) identifikatu dituzte.

Azaroan martxan jarri zuten prozesuak fase ezberdinak izan

ditu. Ane Abarrategi eta Itsaso Larramendi teknikarien hitzetan, “prozesu honetan herriko emakumeen hitza jasotzea izan da garrantzitsuen”. Hasieran, herriko emakumeek Durangoko kaleetatik miaketa tailer bat egin zuten, puntu beltzak

eta puntu gorriak detektatzeko asmoz. Ondoren, puntu horiek mapan jaso zituzten, eta azkenik, aztertetik proposatzera pasatu ziren, hau da, beraiek puntu horiek nola eraldatuko lituzketen adierazi zuten.

Abarrategi eta Larramendiren laguntzagaz, hiri-plan-gintzan genero ikuspegia txertatzen ahalegindu dira emakumeak, eta Abarrategiren hitzetan, “lan txukuna” egin dute.

## Mapa eraldatua

Hilabete hauetan egindako ikerketaren ondoren, 33 puntu beltz eta gorri dituen mapa egin dute Durangon. “Herriak eraldaketa handiak jasan ditu, eta beharrezkoa zen eginda zegoen Hiri Debekatuaren mapa eguneratzea”, adierazi du Abarrategik. Hala ere, mapan sartu ezin izan dituzten arren, azken urteetan hazten joan da Durango, eta puntu gehiago ere aurkitu dituztela jakinarazi dute.

Bestalde, aurreko aldietan ez bezala, oraingo mapan diagnostikotik proposamen fasera jo dutela adierazi dute Tippi estudioi kideek. Prozesuko azken tailerren puntu beltz eta gorriak dauden herriko lau gune eraldatzeko eskatu zieten teknikariek parte-hartzailei. Beraiek eguneratutako mapari begiratuta, eta beraien jakintza aplikatuta, gune seguruagoak nola sortu proposatu zuten parte-hartzaileek.

## “Irtenbide erraza duten puntu batzuk aldatu gabe daude”

Hiru emakume durangar herriko beste hainbat emakumegaz ibili dira lanean

**Alaitz Berriozabalgoitia, Bego Elejabarrieta eta Julene Idoate** durangarrek Hiri Debekatuaren Mapa eguneratzeko prozesuan parte hartu dute. Elejabarrieta hasiera-hasieratik egin da prozesuan sartuta. Berriozabalgoitia eta Idoate, berriz, prozesua hasita zegoela batu ziren Tippi estudioak eskaini duen tailerrera.

**Zelan sentitu zarete mapa eguneratzeko prozesuan?**

**Alaitz Berriozabalgoitia:** Egia esan, gustura eta integratuta sentitu naiz. Norberak horrelako mapa batean bere ekarpena egin eta norberaren iritzia kontuan hartzea oso positiboa iruditzen zait. Herritarrok honetan parte hartzeko aukera izatea oso aberasgarria izan da. **Julene Idoate:** Prozesua oso polita izan da. Gainera, herrita-

rrok gure iritzia emateko aukera izatea niri ere garrantzitsua iruditu zait.

**Bego Elejabarrieta:** Giro oso ona eduki dugu tailerren, eta hori ezinbestekoa da talde lanean aritzeko. Gainera, hainbat adin tarteko jendea egoteak erraztu egin du lana. Horrez gain, teknikariek prestatu duten material bikainak eta gure iritzia plazaratzeko aukerak mapa txukun bat egiteko balio izan dute.

**Eguneratu duzuen mapari begiradaxo bat emanda, ze ondorio ateratzen dituzue?**

**J.I.:** 33 puntu beltz eta gorri aurkitu ditugu, baina badakigu askoz gehiago ere badaudela. Profil ezberdinetako jendeak tailerren parte hartuko balu, ez genuke ahulgune hori izango. Hala ere, tailerra oso

positiboa izan da, gure herria aldatzeko lanean hasi baikara, herritarren iritzia kontuan hartuta.

**A.B.:** Alde batetik konklusio negatibo bat ateratzen dut, irtenbide erraza duten puntu beltz batzuk oraindik konpondu barik daude eta. Baina, bestalde, ikuspuntu kritiko batez puntu hauek aztertzea oso aberasgarria iruditu zait. Espero dugu hemen egin dugun lanak zerbaiterako balio izatea eta hurrengo baterako puntu horiek denak desagertuta egotea.

**B.E.:** Tailerren hirigintza gure eguneroko bizitzagaz oso lotuta dagoela ikusi dugu, eta, askotan, konturatzen ez garen arren, ahulgune handiak ditu gure herriko hirigintzak. Hala ere, marko teoriko batetik praktikara jotzen badugu, aldaketa posible batzuk erraz egin dai-



tezkeela ikusi dugu, eta hori gure egindako mapan ere ageri da. Gainera, aldaketa txiki horiek eginda, durangarron bizi-kalitatea asko hobetu daiteke.

**Zuek mapa eguneratuta, orain noren esku dago puntu horiek aldatzea?**

**A.B.:** Orain udalaren esku dago proiektu honek jarraitzea, beraiek dute azkenengo hitza.

Horrelako tailer bat proposatuta, gure hitza kontuan izango dutela iruditzen zait, eta horrela izan dadila espero dut, gure ilusio eta asmo on guztiagaz lan egin baitugu.

**B.E.:** Udalak apustu polita egin du tailer honek, eta ekimenagaz aurrera jarraitu dezatela espero dut. Gure proiektuekin zerbait egiten badute, itzela izango da guretzat.

# Egunerokoan oztopo diren eta segurtasunik eskaintzen ez duten 33 puntu Durangon

Pagasarri kalean eta trenbide inguruko orubean aurkitu dituzte puntu beltz eta gorri gehien

## PUNTU BELTZAK

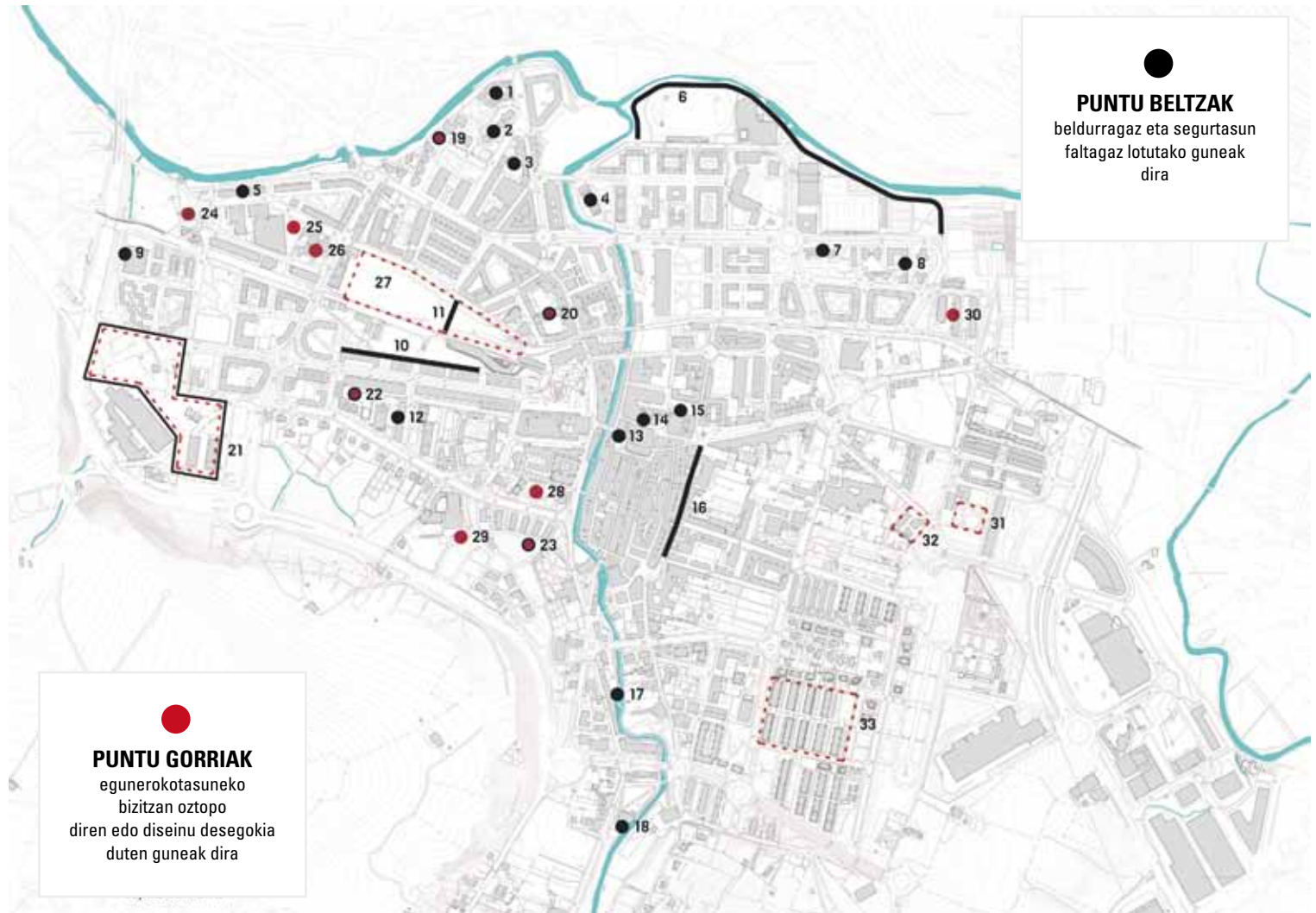
- 1 San Inazio auzoa > etxe irla barrualdea
- 2 San Inazio auzoa > igarobide estaliak
- 3 Francisco Ibarra kalea > etxe irla barrualdea
- 4 Murueta – Torre auzoa > igarobide estaliak
- 5 Sasikoa kalea > igarobide estaliak
- 6 Bidegorria
- 7 Txibitena auzoa > arkupeak
- 8 Txibitena auzoa > arkupeak
- 9 Aramotz auzoa > Eroski atzealdea
- 10 Askatasun etorb. atzealdea > Tren geltokia
- 11 Geltoki kalea
- 12 Zabale kale atzealdea > Zabalarra eskola atzealdea
- 13 Andra Mari kalea > txizatokia
- 14 Kanpatorrosteta kalea > Unzueta igarobide estalia
- 15 Monago Torre kalea > aparkalekuko tunela
- 16 Komentukale kalea
- 17 Tabira kalea > ibai ondoko pasealekua
- 18 Tabira elizaren elizpea

## PUNTU BELTZ ETA GORRIAK

- 19 Kirolene Kirol Ikastetxea
- 20 Ermodo Galeriak > igarobide estalia
- 21 Pagasarri kalea > BOE berrien ingurua
- 22 Oiñiturri kalea
- 23 Galtzaretza kale atzealdea

## PUNTU GORRIAK

- 24 Zabarra kalea
- 25 Sasikoa kalea > parkea
- 26 Alluitz - Estanislao Labairu kalea > Plaza
- 27 Trenbide inguruko orubea
- 28 Etxezarreta parkea
- 29 Kurutzia ikastola atzealdea
- 30 Urko kalea > blokeen arteko espazioa
- 31 Ramon Rubial - Montorreta kalea > Parkea
- 32 Kuartela
- 33 Zumar kalea > txaleten ingurua



## ERREPORTAJEA M.Z.

Herriko emakume talde batek egunerokotasuneko bizitzan oztopo diren eta segurtasunik eskaintzen ez duten 33 puntu identifikatu dituzte udalaren eskuduntzakoak diren eremuetan.

Durangoko zenbait kaletan, herriaren kanpoaldean zein erdigunean, hainbat puntu beltz eta gorri aurkitu dituzte.

Oztopoak dauden eta seguruak ez diren guneak aurkitzeko, miaketa taldeko kideek hiru elementu nagusitan jarri dute begia: toki horren erabileran, gune horrek daukan esanahi sinbolikoan eta bertan dauden elementu fisikoak dituzten gabezietan.

Tailerreko parte-hartzaileek jakinarazi dutenez, herrian ibilbidea egiterako orduan egunerokoan ikusten ez dituzten hainbat gauzez ohartu ziren. Esaterako, herrian gune askotan argiztapen falta dagoela ikusi zuten, puntu askok itxitasun sententzia ematen dutela, oztopo bisualak nagusiak direla eta Durangon, arazoak gauzez ematen direla.

Horrez gain, herriko toki asko etxebizitzaren erabilerarako

soilik eginik daudela edo toki askok momentu honetan erabilerara konkreturik ez dutela nabarmendu dute tailerrean parte hartu duten herriko emakumeek.

### Arazoak kale ugarian

Bestalde, Hiri Debekatuaren mapa honetako egileek jakinarazi dutenez, Durangoko azken urteetako eraldaketa urbanistikoek puntu beltz eta gorri berrien sorreran eragin zuzena izan dute. Horren adibide dira, Pagasarri kalean eta trenbide inguruko orubean dauden puntu guztiak.

Mapan argi ikusi daitekeen bezala, gaur egun Pagasarri kalea etxebizitzaren erabilerarako soilik eginik dago, eta gune horretan argiztapen falta, oztopo bisualak, hiri altzari ez aproposak, komun publikoen beharra... dira nagusi.

Trenbide inguruko orubea, berriz, erabilerarik ez duen gune bat identifikatu dute parte-hartzaileek. Gainera, bertako altzariak aproposak ez direla, espazio estalien eta zuhaitzen beharra ere badagoela eta gune degradatua dela nabarmendu dute, besteak beste.

## MIAKETA IBILBIDEAREN EMAITZA

1		12		23	
2		13		24	
3		14		25	
4		15		26	
5		16		27	
6		17		28	
7		18		29	
8		19		30	
9		20		31	
10		21		32	
11		22		33	

### ELEMENTU FISIKOEN GABEZIA

	Argiztapen falta		Itxitasun sententzia
	Oztopo bisualak		Igarotzeko espazio estua
	Hiri altzari ez aproposak		Zuhaitz falta
	Komun publikoen beharra		Gehiegizko trafikoa
	Hesi arkitektonikoak		Espazio estalien beharra

### ERABILERA

	Aparkaleku erabilerarik gabea
	Etxebizitza erabilerarik gabea
	Araza gauez
	Ez dauka erabilerarik

### ESANAHIA SINBOLIKOA

	Lotura falta
	Memoria kolektiboaren arriskua
	Botere ekonomikoaren sinboloa
	Botere militarren sinboloa

# “Hirugarren Adineko arloak erronka berriei helduko die”

Zerbitzuaren arreta bulegoa Durangoko Askatasun Etorbidetik Behargintzara aldatu dute

## > ELKARRIZKETA J.G.

Erretiroa hartu ostean, auzeraz betetako sasoi berri bat zabaltzen da. Bizitza berrasmatzeko une horretan Amankomunazgoaren Hirugarren Adineko sailak aukera ugari eskaintzen ditu. Ildo horretatik, zahartze aktiboa iraultza izan da arlo honen dinamizazioan. Orain, kudeaketari dagokionez, beste erronka bat dator. Gizarte Zerbitzuak arautzen dituen dekretura egokitzea.

Hirugarren Adineko arloan eta gizarte zerbitzuetan, zein aldaketa aurreikusten duzue hurrengo urteetan?

**Aitor Lopez:** Gizarte zerbitzuen kartera-dekretua kale-ratu berri dute. Dekretu horrek arautzen du gizarte zerbitzuek zer eskaini behar duten. Zerbitzu horiek eskubide subjektiboak dira, eta Amankomunazgoak dagozkionak eskaini beharko ditu. Hurrengo urteetako erronka nagusia horixe izango da, legeak dioen horretara egokitzea.

Hirugarren adinekoen atalean lege berri horrek zer ezartzen du?

**A. L.:** Arlo horretan, gaur egun eskaintzen ez ditugun hainbat zerbitzu aurreikusten ditu. Esate baterako, eguneko zentroa. Egon badago, baina mendekotasun graduaren arabera, badaude autonomo direnak, baina mugan daudenak, eta zerbitzu horretan sartuko lira-teenak. Lege berriagaz, egu-

neko zentroak lehenengo mailako mendekotasuna dutenentzako tokiko erakundeen esku uzten dituzte. Kasu honetan, Amankomunazgoarena Berri-zegaz batera antolatu beharko litzateke, eremuka banatuta baitago. Zerbitzu hau modu askotan eskaini daiteke. Beraz, aukera guztiak zabalik daude.

Lege horrek beste zerbitzu batzuk ere tokiko erakunde-  
deen esku uzten ditu?

**A. L.:** Etxe tutelatuak, esate baterako, tokikoen esku geldituko dira. Zaharren egoitzen kasuan, esate baterako, legeak esaten du Aldundien eskumena izan behar direla, eta badaude egoitzak kudeatzen dituzten udalak, Ondarroakoa eta Bermeokoa kasu.

Hori zelan finantzatu da?

**A. L.:** Diru-funtsa dago Bizkaiko Foru Aldundian eta urte batzuetan finantziarioa izango da zerbitzua martxan jarri arte. Arazo handietako bat da diru-laguntzak zerbitzua martxan jartzeko direla, baina inon ez dela pertsonal gastua aurreikusten. Udalek kostu hori beraien gain hartu beharko dute. Gaur egun, erakundeak dugun moduan asumitu behar dugu zerbitzu gehiago ematea, baina jakin gabe hori zelan antolatu eta koordinatu.

Elkarteen bidez, zein lan burutzen duzue?

**Marisa Bouzas:** Hainbat funtzio batzen ditugu. Besteak beste, mendekotasuna prebe-



Jasone Derteano, Begoña Uriarte, Aitor Lopez eta Marisa Bouzas.

“*Jubilatuena profila zeharo aldatu da; orain bizitzaren azken zatia zukua atera gura diote*”

nitzea, zahartzaro aktiboa eta nagusien parte-hartzea bultzatzea eta pertsona nagusien irudia aldatzea daude gure helburuen artean.

Elkarteen bidez, zein lan burutzen duzue?

**Begoña Uriarte:** Elkarrekin lan egiten dugu antolatzen laguntzeko. Horrez gainera, urtean behin hamabi elkarrekin formakuntza programa bat ere egiten dugu. Beraz, formazioa eta dinamizazioa lan-tzen ditugu.

Norbanakoentzako ekimenak ere antolatzen dituzue.

**M.B.:** Herri bakoitzean taillerak, ikastaroak, bisitak edota bidaiak antolatzen ditugu.

**B.U.:** Ekimen hauek irekiak dira, baina egia da elkarreki galdetzen diegula zertan parte hartu gura duten.

Bego eta Marisa, 24 urte daramazue arlo honetan. Zelan aldatu da pertsona nagusien profila?

**B. U.:** Profila zeharo aldatu da. Ekintzetan eta eskakizunetan asko igarri da. Lehen, pertsona bat jubilatzen zenean, lasai bizitzea eta atseden hartzea gura zuen. Baina guztiz aldatu da hori orain. Bizitzaren azken zati horri zukua ateratzea gura du orain.

**M. B.:** Ildo horretatik, Durangoko Udalagaz batera, Esperientzia Institutuan parte-hartzea bultzatzen dugu. Proiektu hau 55 urtetik gorakoei zuzenduta dago. Urtarrilean hasiko den ikastaroan 20 pertsonak parte hartuko dute. Gazteenak 56 urte ditu, eta zaharrenak 76. Historia, kultura, tek-

nologia... Jubilatua gazteek ez dute beraien burua jubilatuen etxeetan ikusten, eta, horregatik, jubilatua berri edo gazteen artean parte-hartzea bultzatzeko sortu zen. Hortik hainbat proiektu sortu dira, Bizidun elkarteak, esate baterako. Sendabelarra taldea ere ikastaro horien ostean jarri zuten martxan.

**B. U.:** Durangoko Udalagaz Esperientzia Institutuan gain, Zaindu programa dugu, senide zaintzaileei laguntza eskaintzeko.

Aniztasun handia dago hartu-emanen duzuen jubilatuen artean?

**B. U.:** Belaunaldi oso ezberdinak zaku berean sartzen ditugu askotan. 60 urteagaz jubilatua zaitezke, eta zure herriko elkarteetan zure ama ere egon daiteke. Bakoitzak bere formazioa, bere espektatibak eta bere historia dauka. Horregatik, guk denek beharrak asetzeko ekintzak antolatu behar ditugu.

*Durangaldea bizi eta ezagutu!*

Toki Garapena, Hondakin bilketa, Gizarte Zerbitzuak, Euskara, Kirolak eta Kontsumo bulegoa

ABADIÑO · ATXONDO · DURANGO · ELORRIO · IURRETA · IZURTZA · MAÑARIA · ZALDIBAR

www.mdurango.org

Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoa  
Mancomunidad de la Merindad de Durango

# Urtarrilean Durangaldeko Esperientzia Institutuak ikasturte berria abiatuko du

Ikastaro hau elkarlanean antolatzen dute Durangoko Udalak eta Durangaldeko Amankomunazgoak



Esperientzia Institutua Behargintzan kokatuta dago.

Jubilatu berriek Durangaldeko Esperientzia Institutuan bizi-tzaren etapa berri horri ekiteko baliabideak aurkituko dituzte. Durangoko Udalak eta Amankomunazgoak elkarlanean koordinatzen duten *Claves para vivir participando en el mundo de hoy* ikastaroa urtarrilean abiatuko dute.

2009an martxan jarritako proiektuak jubilatu berri diren pertsonen parte-hartzea bultzatzea du helburu. 55 urtetik gorako pertsonak parte hartu dezaketen ikastaroak ikasleen formazioan ere eragin gura du. Hainbat arlotan jakin-mina duten pertsonak espazio honetan antzeko egoeran dauden beste

pertsona batzuk ezagutzeko aukera izango dute.

Hurrengo ikasturtea urtarrilaren 9an hasiko dute. Astelehenetan 16:30etik 18:30era jarri dute hitzordua. Tailer hauen bidez, garapen pertsonalaren inguruan hausnartuko dute: abilitate sozialak, adimen emozionala eta beste hainbat espa-

rru landuko dituztela aurreratu dute antolatzaileek.

Gaur egungo gizartearen inguruko gakoak ere landuko dituzte ikasturtean zehar: historia, kultura, hizkuntza, teknologia, globalizazioa eta beste hainbat gai izango dituzte berbagai. Antolatzaileek azaldu dutenez, parte-hartzea bultzatzeko tresnak ikasleen esku jarriko dituzte.

Hurrengo ikasturtea urtarrilaren 9an abiatuko da; 16:30etik 18:30era izango da, astelehenetan

Ikastaro honetan 56 eta 73 urtera arteko 20 lagunek parte hartuko dute Behargintzan

Hurrengo ikastaroan 56 eta 73 urte arteko 20 pertsonak eman dute izena. Antolatzaileek azaldu dutenez, horietatik hamar durangarrak dira, eta gainerakoak, eskualdeko herritakoak.

## Zaindu, senide zaintzaileei bideratutako programa

Durangaldeko Amankomunazgoak, Durangoko Udalagaz batera, senide zaintzaileentzako Zaindu programa eskaintzen du. Esther Alonso psikologoa da arlo honen arduraduna. Zaintzaileei formazioa eskaintzen diete, taldeka zein banaka. Era berean, beharrezkoak diren kasuetan, laguntza psikologikoa ere ematen diete.

Zaindu programaren beste arlo bat sentsibilizazioa da. Mendekotasunen bat edo gaitortasunen bat duten pertsonen

Zaintzaileen profila aldatzen badoa ere, oraindik emakumeak dira gehienak

zaintza tradizionalak emakumeek hartu dute beraien gain. Zaintzaileen profila aldatzen badoa ere, oraindik ere emakumeak dira gehienak. Emakumeen eta gizonen arteko rol aldaketa gauzatzeko, beharrezkoa da ume eta gazteengan eragitea. Ildo horretatik, eskolatan sentsibilizazio programak jarri dituzte martxan. Era berean, zaintzaileei lagundu guran, boluntarioak prestatzen dituzte.

## Nagusilagun, 80 urtetik gorako pertsonen bideratutako zerbitzua

Duela lau urtetik programa hau Matienan, Zaldibarren, Elorrion eta Iurretan garatzen da

Urtarrilean Nagusilagun programaren ikasturte berria jarriko dute martxan Matienan, Zaldibarren, Elorrion eta Iurretan. Programa honen helburua 80 urtetik gorako pertsonen autonomia eta harremanak bultzatzea da. Era berean, mendekotasun egoerak ahalik eta gehien atzeratzea dute helburu.

Lau herrietan duela lau urtetik martxan jarrita dagoen egitasmoak astean ordu eta erdiko hitzordu bi aurreikusten ditu. Pertsona hauei egokitutako ekintzak burutzen dituzte. Gimnasia, memoria estimulatzeko ariketa mentalak, arreta, kalkula, hizkuntza eta beste hainbat arlo lantzen dituzte.

**Gehienak emakumeak** Nagusilagun programako parte-hartzaileen profilari dagokionez, gehienak emakumeak dira eta batez beste 84 urte dituzte.

**Gimnasia, memoriaren estimulazioa, ariketa mentalak eta beste hainbat arlo lantzen dira**

%70,76 ez dira bakarrik bizi, eta egunero irteten dira etxetik. Hala ere, duten adinarengatik edo osasun arazoengatik, %21,20k bakarrik parte hartzen du beste ekintza batzuetan.



Asteon Zaldibarko Nagusilagun taldean ateratako argazkia.

# 20 milioi euro utzi ditu Matienan loteriako 66.513 zenbakiak

Hiru loteria administrazioan saldu dituzte saritutako 50 txartelak



Batez ere saria jende askoren artean banatu delako, pozez gainezka zeuden atzo administrazio arduradunak.

## ABADIÑO I.E./M.Z.

Atzo Madrilen egin zuten gabonetako loteriaren zozketan saridun nagusia izan zen 66.513 zenbakiaren bost serie Traña-Matienako Hiru loteria administrazioan saldu zituzten. 66.513 zenbakidun 50 txartel horien artean, 20 milioi euro banatu ditu Espainiako Loteriak abadiñarren artean.

David Lobato Traña-Matienako administrazio arduradunak adierazi duenez, Madrillgo administrazio bategaz trukean ekarritako bost serie izan dira sarituak. Administrazio arduradunaren berbetan, “banaka saldu dira 50 dezimoak, eta beraz, askoren artean banatuko da saria, eta herritar asko izango dira onuradun”.

Gabonetako loteriaren sari nagusiaren txartel preziatu horietako baten jabe dira Juan Perez aita, Nieves Revuelta ama eta Julia, Marta eta Lorena alabak. 400.000 euroko saria jasoko dute, eta denen artean banatuko dute. Julia Perezek atzo emozioz aitortu zuenez, “saria tokatu zaigula jakin eta berehala joan gara bankura”.

## EH Bildu kritiko, eskualdeko OHZ altuenagaz

### ABADIÑO I.E.

Abadiño Udalak eskualdeko OHZ (Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga) altuena duela kritikatu du EH Bilduk. Datorren urtean zerga horri dagokion zenbatekoan “herritar askok igoera galanta” izango dutela azaldu du EH Bilduk. Zerga hori ordaintzeko zailtasunak dauzkaten abadiñarrei laguntzeko, udalak diru atal bat bideratu dezala eskatu du EH Bilduk, eta nabarmendu du azaroaren 30ean udal gobernuko Abadiño Independenten teek eta EAJk onartu zuten aurrekontuak ez duela ezelako laguntzarik aurreikusten.

EH Bilduk zabalduko datuen arabera, orain arte baino %35,3 gehiago bilduko du udalak OHZren bidez (2.075.772 euro). Udalak Bizkaiko Aldundiko Udalkutxatik jasotzea aurreikusten zuen diru-kopuruaren bestekoa da udalak Ondasun Higiezinaren Zergatik biltzea espero duena, EH Bilduk dioenez. Jaitziera hori “zerga bidez konpentsatzea” ez da bidezkoa koalizioaren ustez. “Gobernu taldea egoera berri- ra egokitu beharko litzateke, ez herritarrak gehiago ito”, diote.

## Urtarrilean hasiko dira ospitaleko horma eraikitzen

### ZALDIBAR I.E.

Maiatzean, Osakidetzak eta Eusko Jaurlaritzak ospitaleko 3.448 metro koadroko lursaila laga zuten herritarren erabilerrarako, eta berdegune bat atonduko du udalak bertan. Joan zen astean esleitu zizkion berdegune berri hori hesituko duen horma eraikitzeko 174.455 euroko aurrekontuko lanak Lasuen enpresari. Udal gobernuak jakinarazi duenez, dike, portu eta urtegiaren egoten direnen antzekoa izango da altxatuko duten horma. Altzairu eta kristalezko 2 metroko altuerakoa izango da.

## Hasi da sahararrei jakiak bidaltzeko kanpaina

### IURRETA A. Basauri

Martxan dago saharar errefuxiatuen kanpamendura jatekoa bidaltzeko 2017ko elkartasun karabana. Herria auzo elkarteagaz elkarlanean, Iurretan ere batuko dira elikagaiak. EAEn, batez ere, honako jatekoa batzea eskatu dute: arroza, lekaleak, pasta, azukrea, atuna eta sardinak. Kronpresak ere bai. Gura duenak galtzen ez diren bestelako produktuak ere eman ditzake.

Nagusien Etxean, Ibarretxe kultur etxean, Bidebarrieta kaleko udal bulegoetan eta herriko janari dendetan jasoko dira.

## Plan orokorra onartu dute behin-behinean

Jaurlaritzara eta Aldundira bidaliko dute txostena



Eskola atzetik joango litzateke Kale Irekiak prozesutik jasotako saihebidia.

**ATXONDO** Joseba Derteano Hiri-antolamendurako plan orokorrari behin-behineko onarpena eman zioten asteleheneko udalbatzarrean. Lehenengo planari aurkeztutako alegazioen txostena bozkatu zuten. Alegazio batzuk aintzat hartu dituztela azaldu zuen Dabid Cobos alkateak. EH Bilduren botoekin onartu zuten txostena. EAJk kontra bozkatu zuen, atzera botatuko alegazio batzuk eurenak zirelako. Orain Plana Jaurlaritzara eta Aldundira

bidaliko dute. Apatako esparru publikoa berrantolatzeke Kale Irekiak prozesutik irtendako txostenak ez dio Planari “ia batera eragiten”, Cobosen esanetan. Planean sartu ez dutena eskola atzetik balizko saihebidia egiteko lurrak dira. Orain zoru ez urbanizagarria da. Planaren onarpena “ez luzatzeko” jokatu dute horrela. Beharrik balego, aldaketa puntual baten bidez urbanizagarri bihurtu daiteke. “Tramite hori erraza da”, dio alkateak.

## Guatemalatik eta Perutik bisita jaso dute Elorrion

### ELORRIO M.O.

Euskal Herriko ordezkari baten baitan, Elorrioko berdintasun teknikaria Guatemalan egon zen duela aste batzuk, eta joan zen astean eurak etorri ziren bisitan. Horrela, Elorrion berdintasunaren arloan egiten den lanketa ezagutu ahal izan zuten Guatemala eta Peruko feministek, eta Durangaldeko protokoloaren inguruko azalpenak ere entzun zituzten udal-letako eta Amankomunazgoko teknikarien partetik.

Idoia Buruaga alkateak egin zien harrera ofiziala, udal-letxean.

### Herriko emakumeekin

Horrez gainera, Elorri Lore, Lilika, Alargunen taldea eta Bilgune Feministako kideekin batzartzeko aukera ere eduki zuten Guatemala eta Peruko bisitariak.

Gero, herritik zehar bisita gidatu bat eskaini zieten elorriarrek, ingurunea ezagutzeko aukera izateko.

## Datozen asteetan Zitzada Gunea husteko agindua jaso dezakete

### ZORNOTZA J.Derteano

Luis Urrangoetxea kalean herritar batzuek okupatuta duten Zitzada Gune Askea “datozen asteetan husteko arriskuan” dagoela ohartarazi dute Gune-ko kideek. Duela hilabete batzuk lokalaren jabeak zigor-errotik jarritako salaketa “bertan behera geratu zen eta deliturik ez zegoela frogatuta geratu zen”, adierazi dute. Baina, jabeak bide zibiletik beste salaketa bat jarri duela informatu dute. “Lau lagun salatu ditu, eta horiei 6.000 euro inguruko ordainketa eskatu die lokalaren hustuketarekin batera”. Lokala “10 urtez erabili barik” dagoela diote eta, gainera, “ordenanantzaz kanpo dagoen lokala dela”.

Egoera horren aurrean, beren jarduera defendatu dute. “Zitzada Gune Asketik eutsi egiten diogu mundu guztiaren esku dagoen eskaintza kulturala balioesteari”, argitu dute.

## Mari Domingi eta Olentzerori harrera, dantzan

### MAÑARIA M.O.

Bihar, mañariarrek dantze-ekin egingo diete harrera Olentzerori eta Mari Domingiri. 09:00etan hasita, plazatik auzoetara joango dira abesten, eta gero, 18:00etan, plazara bueltatuko dira. Hantxe agertuko dira Olentzero eta Mari Domingi. Harrera horretan helduko da koreografiaren txanda; asteetan zehar entseatzen ibili dira Andra Mari taldekoak, hainbat gurasoren laguntzagaz.

Txokolatada prestatuko dute, eta poteoa ere egingo dute ostean, tabernarik taberna.



# Nagusientzako auzo etxea eta udal azpiegitura berriak egingo dituzte



Eskumako aldean Artekaleko 1,3 eta 5. zenbakietako eraikin biak eta orubea.

**OTXANDIO** Joseba Derteano Andresa Landa fundazioak nagusientzako auzo etxe bat egingo du Otxandion. Urteetan lantzen dabilen asmoa Artekale kalean bere jabetzan duen eraikin batean gauzatuko du. Udalak bere jabetzakoa den beste orube bat du ondoan eta fundazioak proposamen bat egin zien: bi espazio horiek eta hirugarren eraikin bat batuz, gunehori denen artean eraberritzea eta nor bere beharrianetarako erabiltzea. Azken udalbatzarren EH Bilduk (Gobernu Taldea) eta EAJk —udalbatzarra osatzen duten alderdi biek— aho batez onartu zuten proposamena.

Tamaina handiko proiektua da. Horregatik, alderdi baten konpromisoa barik, udal mailakoa izan zedila eskatzen zuen fundazioak, uneko agintarien gaintik geratuko zena. Proiektua apustu estrategikoa da udalarentzat. “Lehentasuna izango du” dio Urtzi Armendariz alkateak. Udal azpiegituretan dauden “premiei” aurre egiteko proiektua dela uste du Armendarizek. “Udaletxeko eraikina ondo dago, baina gabezia batzuk ditu, bai langileei, bai herritarren irisgarritasunari dagokienez. Kultur etxeak ere bere hutsuneak ditu”, gehitu zuen. Beraz, “hurrengo 25 bat urteetarako

eraikin publikoen premia bideratuko lukeen irtenbidea izan daiteke”. EAJko Beñat Gorospe zinegotziak ere “aukera ona” dela eta herritarrentzako zerbitzuak “hobetuko” direla uste du.

Artekale kalean (1, 3 eta 5 zenbakietan) eta udaletxetik gertu daude eraikin biak eta orubea. Sasoi batean udalak eraitsi egin zuen orube horretan zegoen eraikina. Hirugarren eraikinak jabe pribatu bi ditu. Hirurek hodi forma dute, estuak dira. Eraikin zabal eta solairu bakarrekokoak egitea da asmoa. Solairu bakoitzaren jabetza-erabilera aurreproiektuan finkatuko dute.

## Kostua eta finantziarioa

Proiektua elkarrekin gauzatzeko “kostuak gutxitzea” ere ekarriko du, alkatearen esanetan. Izan ere, bi miloi euro gaituko dituen egitasmoa izan daiteke. Fundazioak jakinarazi die badutela kostuen erdia estaliko lukeen diru kantitate bat. Udalak legegintzaldi honetan aurreproiektua gauzatu, diru iturriak lotu eta dagozkion arau urbanistikoen moldaketak gauzatu gura ditu. Epe luzera begirako egitasmoa da. “Sei-zazpi urteko prozesua izan daitekeela kalkulatu dugu”, dio alkateak.

# Hirigintza plana eraberrituko dute Garain, 2017an

**GARAI** M.O.

Eguaztenean egindako osoko bilkuran 2017ko udal aurrekontua onartu zuten ordezkari politikoei, eta aho batez gainera. 417.000 euroko aurrekontua izango da, eta inbertsioetarako 79.000 euro gorde dituzte. Horien artean, hirigintza plan orokorra eraberritzea izango da apusturik esanguratsuenetakoa, 25.000 eurogaz. Beraz, Garain hirigintza ikuspegitik eman beharreko aldaketak jorratuko dituzte 2017an.

Bestalde, ur hornikuntzarako 48.000 euro erabiliko ditu udalak. Hain justu ere, San Migel kalean egingo dute obra, Kurutzondotik elizaraino. Kanposantuan ere obra bat egitea aurreikusi dute, eta 6.000 euro bideratuko dituzte.

# Oihana Kortazar korrikalariaren berbaldia

**MALLABIA** J.G.

Gabon egunetarako egitarau oparoa prestatu dute Mallabian. Bihar, 18:30ean, Olentzero eta Mari Domingi plazan egongo dira, ume zein helduen gozamenerako. Bi pertsonaia hauei bideratutako gutunak liburutegian, eskolan eta udaletxeko buzoian jasoko dituzte. Abenduaren 26an eta 27an, berriz, haur parkea egokituko dute frontoian.

Era berean, gaurkotasuneko gaiei lotuta, bi berbaldi antolatuko dituzte. Batetik, *Errefuxiatuak*, *Europaren lotsa* berbaldia emango du Kainabeira elkarteak abenduaren 27an. Bestalde, Oihana Kortazar mendi korrikalariak ere berbaldia emango du Kontzejuarren, urtarrilaren 3an.

**SEI HANKAKO MAHAIA**

**PILAR RIOS**  
PSE-EE



## Pobrezia energetikoa ez da esamesa bat, egia hutsa baizik

Txikia nintzenean, Anderseñen “Pospolo-saltzaile txikia” zen gogokoen nuen ipuinetako bat, eta, era berean, bera izan zen gehien hunkitu ninduen ipuinetako bat. Pobrezia eta hotzak jota hil zen neskato hura. Larritu egiten ninduen eta negar asko egiten nuen. Ez nuen ulertzen zer dela-eta igarotzen zen jendea haren aurretik, laguntzarik eman gabe.

Orain dela gutxi kontatzen ziguten —eta hau ez da esamesa— Durangon ama batek seme-alabekin batera egiten zuela lo, ohe berean, bero izateko, eta, horrela, lo egin eta atseden hartu ahal izateko. Ondo frogatuta dago emakumeak eta adin txikikoak direla pobrezia biktima nagusiak.

Urteak eman ditugu biktima horiek babesteko gobernuari eskatzen, eta badirudi azkenean egin egingo duela, hornidura elektrikoaren funtsezko zerbitzua dela joko baita.

Gaur egun, Euskadin, Eusko Jaurlaritzak 400.000 euroko aurrekontua du zailtasunak dituzten familiei laguntzeko. Gurutze Gorria arduratzen da hori kudeatzeaz, eta aurten, 1.341 familiari eman die laguntza.

Durangon, udalak, JAEDekin elkarlanean, batez beste 70 familiari ematen die arreta urtean, eta 24.000 euro bideratzen ditu horretarako. Gaur den egunean, Durangok JAED, Caritas eta Gurutze Gorriaren laguntzarekin egiten dio aurre pobrezia energetikoari. Esker oneko hitzak baino ez ditut boluntario horientzat.

Laguntza hori gabe, egoera ahulean dauden familiak biktima ikusezinak izango lirarteke, pospolo-saltzaile txikia bezala, inork gutxi gogoratzen duen ipuin triste bateko pertsonaiak.

# EH Bildu Lanbide Heziketa Institutuaren alde agertu da

Proiekturako “lanketa sakonago” bat eskatu dute

**DURANGALDEA** M.O.

EH Bilduko lau alkatek —Idoia Buruaga elorriarrak, David Cobos atxondarrak, Lorea Muñoz izurtzarrak eta Endika Jaio mañariarrak—, agerraldia egin zuten martitzenean Elorrion,

Lanbide Heziketako Institutuko egoeraz berba egiteko. “Proiektuarekiko konpromisoa eta apustua berresten ditugu”, adierazi zuen Cobosek.

LOMCEren eraginez, lehen Amarkomunazgoak kudea-

tzen zuen institutuaren ardura Durangoko Udalak hartzea erabaki zuten, duela urte eta erdi inguru. Ikastetxearen finantziariozako, Eusko Jaurlaritzatik jasotzen duten laguntzaz aparte, eskualdeko udalek kuota bat ordaintzea proposatu zuen Durangok. Baina EH Bilduk gestioa ere hitzartu gura du, “lanketa sakonago bat” behar duela dio Buruagak. Ekainean bidali zioten proposamena Durangoko Udalarri, eta oraindik erantzunik ez dutela jaso esan dute.

**DURANGALDEA ASTEON**

## Jaki freskoak erosteko udalaren laguntza

**ABADIÑO >** Beharriana duten familiei jaki freskoak eskuratzen laguntzeko, erosketa txartelak banatuko ditu Abadiño Udalak, hirugarren urtez. Udaleko gizarte zerbitzuek banatzen dituzten janari-poltsetan normalean sartzen ez diren hainbat jaki —okela, arraina edota fruta— erosi ahal dira herriko hainbat dendatan bonu horiek.

## Tonbola solidario arrakastatsua, bigarrenez

**ZALDIBAR >** Haurren minbiziaren ikerkuntzarako dirua biltzea helburu duen tonbola solidarioaren bigarren edizioa egin zuten abenduaren 17an, Zaldibarren. Batutako diru kopurua oraindik zehazterik ez duten arren, iazko markak hautsiko direla uste dute antolatzaileek. Tonbolako 826 artikulua hiru orduan banatuta zeudela esan dute.

## Ibilgailu elektriko erosi du Durangoko Udalak

**DURANGO >** Lehenengo ibilgailu elektriko erosi du udalak. Argiteria publikoaren mantentze-lanak egiteko erabiliko da, eta 9.900 euroko kostua izan du. Udalaren ingurumen politikaren barruan kokatzen da erosketa, azaldu dutenez, eta “udalerriko airearen kalitatea hobetzeko hartutako konpromisoaren adibidea” dela gaineratu dute ohar baten bitartez.

**IRITZIA**

astekaria@anboto.org  
asteartea 17:00ak arteko epea

**Zure iritzia, gutuna edo fotodenuntzia helarazteko helbideak:**

Bixente Kapanaga 9, 48215 - Iurreta • Izen-abizenak • telefonoa • helbidea • Nortasun Agiriaren zenbakia

**DATUOK BARIK EZ DA GUTUNIK ARGITARATUKO**

Alderdi, elkarte edo taldeko iritzia kide baten izenean sinatuta eta ANBOToren irizpideen arabera zuzenduta publikatuko dira. Bidalitako testuak ezingo du 1.500 karaktere baino gehiago izan (tarteak barne).

ANBOTOK ez du bere gain hartzen kolaboratzaileen zutabeetan, iritzi artikuluetan edo gutunetan adierazitakoan eta emandako iritzien erantzukizunik.

## **> Berbaz**

Txaber Arruabarrena Carlos (Elorrio, 1971) eta Juanjo Legorburu Gerediaga (Zornotza, 1959) | Preso ohiak

# “Apurka-apurka bada ere, euskal preso en gaia politikarien agendan ipini behar dugu”

‘Kalera, kalera’ dinamikaren barruan hainbat ekitaldi antolatu dituzte datozen egunetarako. Durangaldean ere bai.

**> BERBAZ** Aitziber Basauri  
Abenduaren 10ean abiatu zuten Usurbilen (Gipuzkoa) euskal preso ohi ugari antolatutako ‘Kalera, kalera’ dinamika. Urtarrilaren 8ra arte iraungo duen Kaleragunea zabaldu dute, eta hainbat ekitaldi antolatuko dituzte han eta beste hainbat herritan. Durangaldean ere izango dira ekitaldiak. Presoen senideei herritarren babesa emateko ekitaldi berezia egingo dute Durangon.

Usurbilen abiatu da ‘Kalera kalera’ dinamika. Nola sortutako mugimendua da?

**Juanjo Legorburu:** Errepresaliatuen esparruan zenbait hutsune zeudela ikusita, preso ohi batzuk elkartu ginen orain urtebete inguru, eta kezka horren ondotik esparru komunikatibo bat sortu genuen. 2013an gogor kolpatu zuten euskal preso politikoen antolakuntza, eta baita horri laguntza ematen dion esparrua ere. ‘Herrira’ plataformaren aurkako operazioa, tartean. Etxerat ere audientzian aurkezteko hitzorduak jasozten hasi zen iaz. Egoera horrek kezkatuta hasi ginen biltzen, eta lehenengo agerraldia apirilean egin genuen, Usurbilen. 700 bat preso ohik manifestua sinatu genuen, eta erabaki Euskal Preso Politikoen Kolektiboak (EPPK) hartutako erabaki oro kalean zabalteko asmoa eta gaitasuna izan behar genituela.

‘Kaleragunea’ ere zabaldu da dinamika horren barruan.

**Txaber Arruabarrena:** Bi esparru bereizi leudeke. Batetik, Usurbilen zabaldutako *Kaleragunea* legoke, gune zentral edo iraunkorra. Egunero 40-50 preso ohik parte hartuko dute bertan izango diren ekimenetan, eta interlokuzio dinamika bat zabalduko da hainbat eragile-gaz. Bestetik, herrietan antolatutako dinamika leudeke.

**Zein da helburua?**

**T. A.:** Batetik, kontzientziazio eta mobilizazio esparru bat sortzea da helburua, hutsune hori betetzeko, eta, bestetik, EPPKri babesa ematea eta bertatik sortutako erabaki eta ekimenak gi-



Apirilean preso en kolektiboaren pausoak babestu zituzteneko talde argazkia.

zarteratzera; eztabaida ematen den bitartean, desitxuraketarik egon ez dadin babesa ematea.

**J.L.:** Apurka-apurka bada ere, euskal preso en gaia politikarien agendan ipini behar dugu. *Kaleragunea* oinarrizko kanpamentua da, baina ez da ohiko itxialdi bat. Parte-hartzaileak bertako dinamiketan ari dira,

eta kalera ere irteten dira sindikatu, eragile politiko edo sozialekin egoteko.

**Talde bat eratuko da, preso ohiz osatua, eta eragile sozial eta politikoe kin harremanetan jarriko da.**

**J.L.:** Eragile politiko, sozial zein sindikala izan, geure apaltasu-

nean, esparru komunikatibo baterako konfiantza sortu gura da. Ondoren, bakoitzak bere funtzioa bete horretan, eta denon artean ea preso en gaia agendako lehenengo lerroan ipintzea lortzen dugun. Lehenengo hartu-eman bat da; gero ere mantentzea ondo legoke, hau ez da eta bihar gertatuko.

**Preso en kaleratzea ere eskatu gura du dinamika?**

**J.L.:** Ziklo historiko baten leloa da ‘Kalera, kalera’, bakea eta askatasuna ere batzen dituen. Askatasunik gabe ez dago eta bakerik.

**T.A.:** Kalean gura ditugu eta gu ere kalean egongo gara. Egoeraren hausnarketa egiterakoan Arkaitz Bellon elorriarraren kasua gogoratu behar dugu, adibidez. Guztiz desproporzionatua zen kartzela zigorra betetzeko hiru hilabete geratzen zitzaizkiola hil zen. Presoek bizi duten egoera gogoratu behar dugu. Hor ditugu, eskualdean gaixo

“*Kontzientziazio eta mobilizazio esparru bat sortzea da helburuetako bat*”

dagoen Gorka Fraile edo Portugalen den Andoni Zengotitabengoa, isolatuta egondakoa. Ehunka kilometrotara dispersatuta daude presoak: batzuk ezin dute bikotekidea ikusi, eta umeak ere badaude tarteko. Bost urte dira egoera aldatu zela, eta sufritutako konfrontazioaren ondorio garrantzitsuenetako bat dira presoak. Horri konponbidea eman ezean nekez esan genezake beste fase batean gaudela.

**Durangaldean ere hainbat ekitaldi antolatu dituzte.**

**T.A.:** Bai, herri guztietan egongo dira ekitaldiak. Elorrioren, adibidez, abenduaren 24an eta 31n egingo dira ekitaldiak; Zornotzan abenduaren 30ean. Urtarrilaren 8an, berriz, eskualdeko ekitaldi berezia egingo da, Durangoko Plateruena kafe antzokian. Senideei herritarren babesa emateko ekitaldia izango da. Euskal Herri edo lurralde mailako ekitaldiak ere egingo dira. Adibidez, urtarrilaren 6an, giza-katea egingo da Donostian.

**J.L.:** Ahalik eta toki gehienetara heldu gura da. Ekitaldi guztiak [www.kalera.kalera.eus](http://www.kalera.kalera.eus) atarian daude jasota.

**EPPKak jakinarazi du “hausnarketa prozesu garrantzitsu baten atarian” dagoela. Nola baloratzen duzue agiria?**

**J.L.:** Halako eztabaida bat aurrera eramateko zailtasunak handiak dira, baina, dioten lez, garrantasunagaz jokatu dute. Izan daitezkeen manipulazioetatik gaindi egotea eskatzen dute, ea eztabaida ahalik eta eman korrena ahalbidetzen den.

**T.A.:** EPPKri babesa ematea da gure lana. Hala ere, salbuespen legeak edo mendekotasun politika amaitu ezean ezinezkoa izango da inolako ibilbiderik egitea.

## Malabareak, zuzeneko musika eta akrobaziak oholtzara, hiru egunez

Ganso&Cia taldeak eta San Agustinek antolatu dute abenduaren 28, 29 eta 30eko Durangoko jaialdia

### > ZIRKUA

Itsaso Esteban Datorren eguaztenean, egue- nean eta barikuan eskainiko dituzte *Maluta* eguberriko zirku garaikidearen emanaldiak, Durangoko San Agustin kultur- gunean. Bigarren urtez antolatu dute jaialdi hori Ganso & Cia talde egoiliarrek eta Durango- ko kultur-guneak. Bertako zein nazioarteko zirku garaikideko puntako artistak jardungo dira “ikuskizun eksklusibo” horretan. Adin guztietako publikoari zuzenduriko “ikuskizun globala” da *Maluta*, akrobaziak, malabareak, umorea, poesia eta zuzeneko musika osagai dituena.

Gorka *Ganso* da jaialdiaren zuzendari artistikoa, eta berak egingo du emanaldiaren aurkezpen “ez konbentzionala”. *Gansok* aurkeztuko ditu Durangoko eguberriko zirkuaren parte hartuko duten artista gonbidatuak. Dúo Laos argentinarra, Extremadurako JC Margallo, Alacanteko Lucas Locus eta Valladolideko Ruben Martín etorriko dira, eta Izaskun Agirresarobe eta María Villate artista euskaldunek ere parte hartuko dute emanaldian.

Eguberriko zirkuaren hiru emanaldi egin zituzten iaz, eta bete egin zen San Agustin. Aur-



Joan zen astean Durangoko Museoaan egin zuten II. *Maluta* aurkezteko agerraldia.

ten ere hiru aukera izango dira ikuskizuna gozatzeko: abenduaren 28, 29 eta 30ean, 18:00etan.

Bigarren edizio honeguz, *Maluta* “tradizio bihurtzeko mehatxua” egin dute antolatzaileek.

Aurten, gainera, Basauriko Social Antzokian ere eskainiko dute ikuskizuna, lehenengoz.

Maria Villate (Bilbo, 1976) | ‘Into the shadows’ lana eskainiko du San Agustingo ‘Maluta’ jaialdian

## “Asko eskertzen dugu hiru egunez areto berean jardun ahal izatea”

Durangoko Eguberriko zirkuaren artista gonbidatuetako bat da Villate



### > ZIRKUA

Itsaso Esteban Gorputzen mugimendua eta itzalak oinarri dituen ‘Into the shadows’ pieza eskainiko du Maria Villatek Durangoko ‘Maluta’ jaialdian. “Oso berandu, 26 urtegeaz, hasi nintzen zirku egiten”, kontatu du bilbotarrak. Bilbao 700 Fundazioan marketing arloan egiten zuen lana utzi, eta Bartzelonara jo zuen zirku teknikak ikasi eta arlo horretan lan egite-

ko aukeren bila. “Zirkuak bizitza osoa aldatu zidan”, dio Villatek. Kataluniako hiriburuan bizi da egun.

Zergatik erabaki zenuen Bartzelonara joatea?

Zirku arloan jardun gura nuen, eta 2002an aukera gutxi zegoen hemen. Koblakari elkarteak existitzen zen, baina Bartzelonara etorri nintzen, zirku eskolan ikasi gura nuelako.

### Zer elkarte da Koblakari?

Bizkaiko malabaristen elkarte da Koblakari. Gaztetxea bota zuten arte Kikutza Gaztetxean zeukan egoitza.

### Zirkuaren arloko zure lehen pausoak elkarte horri lotuta eman zenituen?

Bai, Koblakari ezagutu nuen hasi nintzen malabareak egiten, eta horrela joan nintzen zirkuaren munduan barneratzen. Hortik abiatuta hasi nintzen ezagutzen zirkuari loturiko bestelako teknikak ere. Hasieran denetarik probatu nuen eta espezializatzen joan naiz gero.

Durangon aurkeztuko duzun ‘Into the shadows’ piezak dantzagaz lotura handia du. Bai, zirkuo teknikatik abiatuta sortu nuen, baina itzaltan eta gorputz mugimenduetan oinarritutako ikuskizuna da. Formek, dantzak, mugimenduek eta elementu plastikoek ere garrantzi handia dute ikuskizunean... Izan ere, oso gustuko dut teknika desberdinak uztartzea.

Bost minutuko iraupena du ‘Into the shadows’. Ohikoak dira horren iraupen laburreko piezak zirku garaikidean? Bai. Bost eta zortzi minutu arteko iraupena izaten dute normalean zirku ikuskizunek.

### Zelan hartu duzu ‘Maluta’ ikuskizunean parte hartzeko egin dizuten gonbidapena?

Etxean lan egin ahal izateko aukera da niretzat, eta poz handiz hartu dut. Zoritxarrez, gutxitan izaten dut Euskal Herrian aritzeko aukera, eta ilusio handia egiten dit.

### Katalunian aukera gehiago dago zirkutik bizitzeko?

Bai, Bartzelona hiri handigoa da eta, gainera, historia luzeagoa ere badu diziplina honek han. Krisi sasoian, edozelan ere, leku guztietan igarri da lan aukeren gutxitzea. Inon ez da erraza aurrera egitea: Bar-

tzelonan artista asko gaude, eta aukera mugatuak.

### Ez da oso ohikoa zirku kultur aretoetan ikustea.

Horrelako aukera oso gutxi izaten dira oraindik ere. Oso zaila da zirku ikuskizunak areto barrurako programatzea. Izan ere, askok ez dute beste arte eszenikoen parean ikusten. Edozelan ere, gutxi-naka bagoaz bidea egiten eta zirku garaikidea hedatzen.

### 28an, 29an eta 30an, hiru egun jarraian, areto berean jardun ahal izatea ere aukera ederra da, ezta?

Aukera ezin hobea da. Batek bestera bizi gara, eta asko eskertzen dugu hiru egunez jarraian areto berean jardun ahal izatea. Neke fisikoa gutxitzen da, eta askoz gusturago egiten dugu lan.



**> LITERATURA** Aimar Esteban Miren Amurizak idatzitako eta Irati Egurenek ilustratutako *Bainera bete itsaso* liburua aurkeztuko dute abenduaren 30ean, 19:00etan, Durangoko Arteka liburu-dendan. “Sorkuntza prozesua bertan hasi zen. Mirenek nire ilustrazio bat ikusi zuen, eta, horren ondorioz, kontaktuan jarri ginen”, azaldu du Irati Egurenek.

Aurkezpenean, sormen prozesua nolakoa izan den azaldu eta liburuari lotuta prestatu duten ikus-entzunezkoaren emaldia egingo dute. Horrez gain,

## ‘Bainera bete itsaso’ album ilustratua aurkeztuko dute

Arteka liburu-dendan sormen prozesua islatzen duen erakusketa jarri dute

albumean agertzen diren ilustrazio originalak eta bideoarako espresuki prestatutako testuak ikusgai daude liburu-dendan, abenduaren hasieratik.

Liburuak harrera onagaz hasi zuen ibilbidea Durangoko Azokan. “Oso pozik gaude izan

duen harreragaz, eta liburu normal bat ez izatera, gabonetarako opari berezia izan daitekeela uste dut”, dio Egurenek.

Amurizak eta Egurenek etorkizunean ere elkarregaz lanean jarraitzeko gogoia daukate. “Ideiak buruan baditugu izan,

baina forma konkreturik gabe”.

Mursegok lanaren bideoari musika jarri dio. “Liburuaz gain, beste formaturen bat ere egitea gura genuen, eta transmititu gura genituen sentsazioak Mursegok soinuetan islatu ahal zituela iruditu zitzaigun”.

### GEURE DURANGALDEA

**GARAZI ARRIZABALAGA**

Durangoko Museoa



#### Museoa bizi

“Artearen Historia ikasiko duzu? Eta horrek zertarako balio du?”, “Hori ikasita ez duzu lanik aurkituko”...

Horrelako hamaika esaldi eta iritzi entzun behar izan nituen orain dela 14 urte. Baina hori zen nire pasioa, barnetik sentitzen nuena Artea eza-gutzea zen. Karrera emaitza onekin amaitu, Italian ikasi eta lan egin, masterrak, kurtsuak, hainbat urtez gora eta behera ibili eta gero azkenean lortu dut benetan desiratzen nuena. Artearen Historia ikasteagatik nire ametsetako lana daukat eta nire gogo eta indar guztiekin dena emango dut nire lana ahalik eta ondoen egiteko.

Durangoko Arte eta Historia Museoko eta Kuruzesantu Museoko arduraduna naiz orain. Batzuetan hori esanda zorabiatu ere egiten naiz, baina hau da errealitatea. Proiektu handi bat daukat esku artean.

Eta hemendik hauxe esan nahiko nieke irakurle guztiei: museoak ez dira leku itxiak, pertsona gutxi batzuentzako lekuak. Ez, museo bat bizitzeko toki bat da, ikasteko, disfrutatzeke, gure Historia, gure errealitatea ezagutzeko toki bat. Kendu beldurrak eta etorri Museora. Museoaren ateak zabalik dituzue eta zuen ahotsak, zuen takoiaren zaratak eta zuen umeen oihiak entzun nahi ditugu. Ideiak elkar banatzeko tokia da, zuen etxea da.

Aurreko astean zutabe honetan Jon Irazabalek esaten zuen moduan, gurea dena eza-gutu behar dugu. Denon artean egin dezakegu Museoa. Kendu lotsak eta beldurrak eta Museoa bizi ezazue. Zuena da, beste inorena ez.

Museoan elkar ikusiko dugu!



Harrera ona izan zuen ‘Bainera bete itsaso’ albumak Durangoko Azokan.



Urtarrilaren amaierara arte egongo da erakusketa ikusgai Arteka liburu-dendan.

## Urte amaierarako, bi erakusketa aukeran

Elorrion eta Durangon daude arte erakusketak



Urtarrilaren 8ra arte dago Etxebertzen lana Durangon ikusgai.

**> ARTEA** Itsaso Esteban Euskal artisten lana biltzen duen erakusketa bana dago, urte amaiera honetan, Durangon eta Elorrion ikusgai. Durangoko Museoa Christine Etxebertz (1953, Baiona) artistaren margolanen bilduma bat dago ikusgai, urtarrilaren 8ra arte.

Aurtengo Durangoko Azokaren karteileko irudiaren egilea da Etxebertz. Hain zuzen ere, Azokako kartela egin duen Iparraldeko lehenengo artista izan da arte ikasketak Bordelen eta Pauen egin zituen margolari baionarra. 51. Azokaren kartelean bezala, abstrakzioa eta kolore biziak dira Durangoko Museoa azarotik ikusgai dauden koadroen ezaugarriak ere.

Artista gazteen lana da abenduaren 29ra arte Elorrioko Iturri kultur etxean ikusgai egongo

den erakusketaren ardatza. Bizkaiko Aldundiak antolatzen duen Ertibil erakusketa kolektiboaren XXXIV. edizioak Elorrion amaituko du maiatzean Bilbon hasi zuen bidea. Hirugarren urtez gozatu ahalko dute elorriarrek Bizkaiko artista gazteen lana herriko kultur etxean.

Aurtengo Ertibil arte lehiaketako lehenengo hiru lan saridunak ezezik —lehenengo Amaia Garciarena, bigarrena Irantzu Yaldebererena eta hirugarrena Helena Goñirena—, beste 17 artista bizkaitarren lanak ere aukeratu dituzte erakusketa ibiltariaren bilduma osatzeko. Tartean daude Durangaldeko Iñigo Garaturen (Turreta, 1990) *Ateak zabalik?* izeneko eskultura lana eta Damaris Panek (Mallabia, 1983) olioagaz margotutiko koadro bat ere.

**MALUTA II**  
DURANGO-ANSHORIKO EGODERRI ZIRKOA  
Abenduak 28, 29, 30

Sanagustinalde, 12 · Tel.: 946 030 021  
sanagustin@durango-udala.net

San Agustin KULTUR GINEA

**PLATERUENA** Durangoko Kafe Antzokia [www.plateruena.eus](http://www.plateruena.eus)  
Landako etorbidea, 4A | 48200 Durango | Tel.: 946 030 300

**JAT ETXEA**

<b>EGUNEKO MENUA</b> IGANDEETAN MENU BEREZIAK	<b>ABENDUAK 24</b> 1:00etan <b>GABON GAUA</b> VICTOR ZELDEN RUBEN COSTAS	<b>ABENDUAK 29</b> 20:00etan <b>KANTULAGUN</b> KANTALDIA	<b>ABENDUAK 30</b> 22:00etan <b>URTEKO AZKEN BERTSO SAIOA</b>
--	--	---	---

# ALKIMAX

Alquilamos soluciones

Zorionak eta urte berri on!

BEROKUNTZA

Heldu da euriaren eta hotzaren garaia...



INFRAGORRIAK



AIRE KANOIAK



ERRADIADOREAK



HEZETASUN-KENGAILUAK



FAROLAK

JASOGAILUAK



Artaziak



Beso artikulatuak

BONBAK



Bonba urpekariak

Motobonbak



Eitua industriagunea, 71C · BERRIZ · 946 824 550  
Goiko Ibarra, 26 (Eroski ondoan) GERNIKA · 946 271 310  
alkimax@alkimax.net

[www.alkimax.net](http://www.alkimax.net)



# Musikazaleen bultzadari esker kaleratuko dute lehen diskoa

‘Crowdfunding’ kanpaina ipini dute martxan Bultz! talde berriko kideek

**> MUSIKA** Itsaso Esteban  
Finantzaketa kolektiboaren bitartez kaleratuko du Bultz! musika talde sortu berriak bere

lehenengo diskoa. Urtarrilaren 11ra arte izango da Interneteko Verkami plataformaren bitartez laukoteari bere lehenengo

proiektua gauzatzen laguntzeko aukera. Asteon, finantziario kanpaina helburutzat ipini duten 5.000 euroko kopurua



Aurretik Iheskide, Pixontxis edota Kruders taldeetan ibilitako musikariak elkartu dira Bultz! talde berrian.

ia lortua zuten: martitzenean, 4.475 euroko laguntza eskuratua zuten jendearen ekarpenetatik.

Aurretik Iheskide, Pixontxis edota Kruders taldeetan ibilitakoak dira Bultz! taldea eratu duten lau musikariak. “Urteetako esperientzia dugun gazteak gara, egunez egun gure musika aurrera eramaten aritu garenak”, diote taldekideek komunikabideetara bidali duten oharrean.

“Esfortua eta ilusioa izan ditugu beti bidelagun, baina oraingoan hutsetik hasiko gara, eta horrelakoetan ezinbestekoa da jendearen laguntza”, diote Bultz! taldeko musikariek.

Musikazaleen ekarpenetatik bildutako dirua lehenengo diskoaren grabaziora, nahasketak egitera, masterizaziora eta paketatzerara bideratuko du Bultz! taldeak. “Inguruko gaiei buruzko euskarazko 11 kanta bilduko ditugu diskoan, soinu melodiko eta indartsuak nahastuz”, aurreratu dute musikariek.

2016. urte amaieran eta 2017 hasieran, Usurbilgo HiGain estudioetan burutuko dute grabazioa, eta diskoaren aurkezpen kontzertua 40 Minutu Rock jaialdian egitea aurreikusten dute, otsailean.

## Umeen ipuin lehiaketa ipini dute martxan

**> LITERATURA** Aimar Esteban  
Literatura sorkuntza bultzatu nahian, Lehen Hezkuntzako gazteei zuzendutako ipuin lehiaketa jarri du martxan Barrizten Kultur Elkarteak. Urtarrilaren 3tik 13ra arte izango dute lanak aurkezteko epea.

Lehenengoz egingo dute lehiaketa hori, eta *Abenduko ipuinak* izango da gaia. Gai horri loturiko idazlanak aurkeztu beharko dituzte parte-hartzaileek. Bi kategoria izango dira: Lehen Hezkuntzako hirugarren eta laugarren mailakoak, batetik; eta bosgarren eta seiagarren mailakoak, bestetik.

**Sariak, otsailaren 2an**  
Zelaietako Mediatekan eta Traña-Matienako Errota Kultur Etxean jarriko dituzten postontzietan jasoko dituzte idazlanak, eta otsailaren 2an egingo dute sari banaketa. Sari nagusia Abadiñoko edozein liburu-dendatan liburuarik erosteko baliatu ahaliko den 60 euroko bonua izango da.

## Bilbao Arena bete bertsozale, eta Etxahun Lekue txapeladun

Bizkaiko txapela jantzi zuen, zapatuan, Lekuek

**> BERTSOLARITZA** I. Esteban  
Bilbao Arenan 4.150 bertsozaleren aurrean jardun ziren Bizkaiko Bertsolari Txapelketako finalera ailegatzea lortu zuten zortzi bertsolariak, abenduaren 17an. Etxahun Lekuek jantzi zuen txapela, Xabier Amurizaren eskutik, eta hari eskaini zion Amurizak bere bertso errexitatua: “Ez ibili beti txapela buruan, baina ibili beti txapeladun moduan”, esan zion Amurizak irabazleari.

Xabat Galletebeitia lekeitiarraz jokatu zuen buruz-buruko Lekuek, eta egin zituzten hiru ariketetan —zortziko txikian, seiko motzean eta kartzelakoan— Galletebeitiak baino puntu gehiago bildu zituen.

Honakoa izan zen finaleko sailkapena: Lekue eta Galletebeitiaren ostean sailkatu ziren Jone Uria, Onintza Enbeita, Ibon Ajuriagojeaskoa, Nerea Ibarzabal, Miren Amuriza eta Beñat Ugartetxea. Puntu gutxi-ko aldea izan zen sailkapenaren

goiko postuetan, eta Jone Uria algortarra buruz burukoaren atari-atarian gelditu zen.

Amuriza berriztarra eta Ugartetxea mallabitarra izan ziren finalean parte hartu zuten Durangaldeko ordezkariak, eta 531,5 eta 510,5 puntu bildu zituzten, hurrenez hurren.

Bakarkoan saioko onenetakoa izan zen Ugartetxea —Enbeitak bakarrik bildu zituen berak baino puntu gehiago ariketa horretan—, eta, aldiz, Zortziko Nagusian galdu zuen gehien. Amuriza oso orekatu ibili zen orokorrean, baina bakarkoan laprast egin zuen.

Bertsotan aritutako Amuriza eta Ugartetxea, eta txapel-jartzaile izan zen Xabier Amuriza ezezik, Durangaldeko lagun gehiago ere egon ziren finalean, oholtzan zein bestelako lanetan: Maite Berriozabal eta Amaia Ugalde gai jartzen eta aurkezten ibili ziren, eta epaile eta idazkari lanetan jardun ziren Miriam eta Itxaro Juaristi.



Etxahun Lekue larrabetzuarra Xabat Galletebeitiari gailendu ziizaion finaleko buruz-buruzkoan.



4.150 bertsozaleren aurrean kantatu zuten Bizkaiko Bertsolari Txapelketako zortzi finalistek.

# Xakearen eskualdeko erreferente dela heldu da Abadiñoako taldea 25. urteurrenera

Euskal Ligako Ohorezko Mailan ordezkariak duten Durangaldeko talde bakarra dira gaur egun



Aurtengo denboraldi hasieran ateratako familia argazkia.



Otsailean 400 gazte batu zituzten Abadiñoako probalekuan antolatutako xake txapelketan.

**> XAKEA** J.Derteano

1991. urtean abadiñoar batzuek herrian xake talde bat sortu gura zutela adierazi zioten Bizkaiako federazioari eta honek, orduko irizpideei jarraituz, ideia hori albo batera uzteko gomendatu zien. Herri txikiegia ei ziren eta hazia ez omen zen erneko. Hobe zutela gaztetxoak ondoko herri handiago batera bideratu esan zieten. Baina bederatzia abadiñoarrek beren asmoan setati jarraitu eta Abadiño Xake Taldea sortu zuten. Orain, 25 urte geroago, Durangaldeko erreferente dira, Euskal Ligako Ohorezko Mailan taldea duten bakarrak dira eta xake eskolan 50 bat gaztetxo dabilta. “Momentu onean gauden tokitik gora egitea”, dio Alberto Delgado taldeko presidentek.

Bertatik bertara bizi eta ikusten zuten arazo bati irtenbidea emateko sortu zuten xake taldea. 1991. urtean xake eskolak hainbat urte zeramatzen mar txan. Harrobi dotorea zegoen, baina iraukitze data zuen. Harrobitik federaturako saltoa ematerako ordua heltzen zenean

gaztetxorik gehienek xakea uzten zuten. “Ez zuten Durangora joan gura. Hori hainbat belau-naldira gertatu zitzaion. Horregatik sortu genuen taldea”, gogoratu du Delgado. Xake talde bat zuen eskualdeko hirugarren herria bihurtu zen, Durango eta Zornotzagaz batera.

Harrezkero, talde berriak sortzen eta igoyerak lortzen joan dira. Ibon Martinen gidaritzagaz eta Ieray Galtzagorri zein Alain Prieto xakelariekin, besteak beste, talde nagusiaren loraldia heldu zen eta Euskadiko mailarik gorenean kokatu ziren. “Kategoria denetan eta, bakarka zein taldeka, txapelkunak izan ditugu, gizonetan zein emakumeetan”, dio Delgado. Maitane Varas da nesketan duten promesetako bat.

**Leontxo Garciaren hitzaldia**  
Aurten lehia eta ospakizunak tartekatu dituzte. Horri guztia-ri Leontxo Garciaren hitzaldia gehiari behar zaio. Xakean espezializatutako kazetari, hizlari eta telebista aurkezle iruindarra goren mailakoa da mundu horretan, eta joan zen asteburuan Errota kultur etxera egindako bisita taldearen historiarako geratu da. Zelaietan 400 gazte batu zituen txapelketa eta euren ibilbidean irabazitako garaikurrekin osatutako erakusketa dira urteurrenaren harira antolatutako beste ekintza batzuk.

## “Xakean jokatzuz gozatzen duen afizionatu bat naiz”

Sortu zenetik, Abadiño Xake Taldeko presidentea da Alberto Delgado.



Abadiñoako Xake Taldearen ibilbidea ezin daiteke ulertu Alberto Delgado (Abadiño, 1969) barik. Bederatzia lagun lanari esker, taldea sortu zenetik presidente jardun du.

Hasierako urteak gaitzak izan ziren, baina gaur egun gozatzan ari da taldearen lorpenak ikusita. Hala ere, mende laurdena hor emanda, gustura hartuko luke erreleboa.

**25 urte daramatzazu presidente. Partida hau amaitzean dago ala taulan indartsu ikusten duzu zure burua oraindik?**  
Nik gauzak egiteko gogoz jarraitzen dut. Hainbeste urteren ostean, falta zaidana ideiak dira. Ideia berriekin datorren jendeak ni ordezkatzeko gustatuko litzaidake, eta nik ondotik jarraitzea, gaur egungo erantzukizunik barik.

**Zer ote du xakeak mila eta bostehun urtean bizirik iraun ahal izateko?**

Leontxok [Garciak] hainbat erantzun eman zizkion galdera horri Errotan eskaini zuen hitzaldian. Pentsatzera behar zuten gaitu, dibertigarria da, he-

ziketarako balio du... Alderdi askotan laguntzen du.

**Zu umetan harrapatu zintuen xakeak?**

12 urtegeaz hasi nintzen xake eskolan. Gustatu egin zitzaidan eta eskolako txapeldun geratu nintzen. Ondoren, Durangoko talde batean aritu nintzen haririk eta Abadiñoa itzuli arte. Edozelan ere, xakean jokatzeari baino denbora gehiago eskaini izan diot antolaketa lanari. Ez naiz xakelari bikaina, eta ez dut beste batzuek bezain sakon aztertu xakea, baina xakea modu askotara gozatu daiteke. Leontxok hinduen erlijioeko esaera zahar bat gogoratu zuen: ‘Xakea itsaso itzel bat da, zeinetan eltxoak edan dezakeen edo elefante bat bainatu daitekeen’. Ni eltxoa nintzateke, xakean jokatzuz gozatzen duen afizionatu bat. Elefanteak maisu handiak lirateke.

**Xakean ikasitakoak balio izan dizu ohiko bizimoduan?**

Bai. Kontzentratzeko ahalmena, etorri daitezkeen egoera posibleei aurrea hartzeko gaitasuna... Urte asko daramatzat gauzak antolatzen hainbat arlotan, eta xakeak hori hobeto egiten lagundu dit.

**Hamaika eztabaida eta hausnarketa eragin duen galdera: xakea kirola da?**

Nazioarteko Olinpiar Batzordeak (NOB) kirol moduan hartzen du. Leontxok azaldu zuen bera behin NOBera joan zela eta kirola zer zen eta zer ez definitu ziezaiotela eskatu zuela. Azaldu zuenez, NOBen ez dago inon zehaztuta zer den kirola eta zer ez. Xakeak kirolaren antzerako egitura du, federazio, talde, liga eta abarrekin. Askotan ahazten zaigu xakean gorputzeko muskulu bat lantzen dela: burmuina. Orain kirol bat da, atletismoaren eta futbolaren ostean estaturik gehienetan dagoena. Baina kontua ez da inor konbentzitzea. Gozatu dezagun xakeagaz.

# Mikel Gonzalezek buruz buruzko txapeldua du zain Donibane Garaziko trinketean

Superprestige txapelketako finalerdia jokatu du datorren astelehenean Peio Larralderen kontra



Mikel Gonzalez Bixintxo Bilbaoren kontrako partiduan.

## > TRINKETEA J.D.

Superprestige txapelketa trinketean dagoen hitzordurik inportanteenetakoa da. Denen nahia da bertan parte hartzea, baina urtero hamabik bakarrik izaten dute horretarako aukera. Aurten Mikel Gonzalez (Berriz, 1984) izan da gonbidapena jaso duenetako bat, eta bikain erantzuten dabil. Lau kanporaketa gaudituta, finalerdietan Peio Larralde du zain, gaur egungo buruz buruzko txapeldua.

Astelehenean Bixintxo Bilbaori irabazita —orain arteko partidurik gogorrena— lortu du sailkapena. Larralderen kontrako finalerdia beste kontu bat izango da. Badaki “oso gaitza” dela gaur egungo “aurrelariarik onenari” irabaztea, baina erronkari aurre egiteko prest dago. “Zergatik ez? Zergatik ez dut irabaziko? Horixe pentsatuta irabaztera noa. Nire lana ondo egin gura dut, horretarako

prestatzen nabil eta”, esan du Gonzalezek.

## Sei hilabete geld

Ipar Euskal Herrian bere bidea egin duen pilotaria da Gonzalez. Hainbat partidu jokatu ditu, gehienbat bigarren mailakoak. “Hasieran eskaintzen zidaten dena onartzen nuen, han jokatu gura nuelako”. Etapa hartan “oso erantzun ona” eman zuela uste du, eta bazuela maila gorago aritzeko. Beraz, “eskaintza batzuk baztertzeko hasi nintzen, eta partidu onak bakarrik jokatzea erabaki nuen”, dio pilotari berriztarrak.

Sei hilabete Ipar Euskal Herrian partidurik jokatu barik eman ditu. Gogor entrenatzen jarraitu du, aukera baten zain. Horrela, Superprestige aritzeko gonbidapena “sorpresa handia” izan dela onartu du. Orain bera da sorpresa ematen ari dena.

## ADITUAREN TXOKOA

**KEPA ARROITAJAUREGI**

Pilota teknikaria



## Apustuan segi

Trinketeak gorakada nabarmena izan du Bizkaian azken aspaldian, batez ere eskuzko arloan. Baliabideak eta instalakuntzak urriak dira, baina, benetako apustua eginda, pilotari zenbait badira maila bikainean aritu daitezkeenak.

Guztien artean, bat nabarmendu behar, Mikel Gonzalez. Berriztarrak Iparraldeko jokalaririk onenekin batera aritzeko gaitasuna du eta hala dabil erakusten Donibane Garazin jokatzeko den lehiaketa nabarmenean, ‘Superprestige’-n. Lau kanporaketa pasatu ditu jada eta Peio Larralde gaur egungo txapelduaren aurka jokatu du finalerdia. Larralde faborito da, nola ez, baina berriztarrak ziur bere aukerak izango dituela.

Eta hori, zergatik? Berriztarrak apustu bat egin zuelako orain urte batzuk, trinketerako apustua. Asegarcek debutatzeko aukerarik ez ziola eman ikusita (entrenatzen hainbat hilabete pasatu zituen), lau hormatan zentratu zen.

Bere ibilbidea bikaina izan da hegoaldean. Partidu gutxi, baina joko eta titulu asko soinean. Guztiak, Iparraldeko atea irekitzea lortu duen hegoaldeko pilotari bakarra izatea ahalbidetu dio Mikeli. Oraindik ‘arrotz’ sentiarazten dute bertako agintariek, zeinek ez dioten lehia garrantzitsuenetan aritzeko aukerarik eman oraindik. Superprestige-*n* egintako lanak saria behar luke, ea datorkion.

Ziur orain artean bezala lanean jarraituko duela, lanean fin bere aukeren zain. Aukerak etorriko zaizkio, kirolaren beraren onerako izango baita gainera. Aupa zu, Mikel!

## Gabon eguna korrika ospatzeko deia Elorrioren

Santxibiri herri lasterketa egingo dute zapatuan

### > KORRIKA J.D.

Zapatu honetan, Gabon egunean, Elorrioko Santxibiri lasterketa herrikoia bosgarren aldia egingo dute. 12:00etan gaztetxoek lasterketekin hasiko dira, eta 12:30ean ekingo diote nagusien probari. Herrian zehar antolatutako zirkuituari itzuli bi emango dizkiote, 5,5 kilometroko ibilbidea osatzeko.

Elorriokoa ez da urtea amaitu aurretiko lasterketa bakarra izango. Durangon San Silbestre proba egingo dute abenduaren 31n, Gabon zahar egunean.

17:00etan gaztetxoek lasterketa hasiko dira, eta 17:30ean nagusien txanda izango da.

### Belatxikietara igoera

Extrem Zornotza taldeak Belatxikietarako igoera antolatuta du zapatu honetan. 09:30ean oinezkoak irtengo dira Zelaieta parketik. 10:15ean traileko parte-hartzaileak hasiko dira, eta 10:30ean BTTkoak.

Abenduaren 31n Belatxikietarako irteera antolatu du Zornotza Mendi Taldeak. 09:00etan Zelaieta parketik irtengo dira.

## Ezkurdi-Athletic partiduan jostailuak jasoko dituzte

Caritasi emango diote batzen duten guztia

### > FUTBOLA J.D.

Ezkurdi Kirol Taldeak Gabonetako II. Ongintzazko Txapelketa antolatuta du zapatu honetan. 10:00etatik aurrera futbol partidu bi ikusteko aukera egongo da. Lehenengo, emakumezkoen konbinatu batek gizezkoen konbinatu baten aurka jokatu du Tabira futbol-zelaietan. Ondoren, 12:00etan, emakumeen Ezkurdi taldeak Athleticen bigarren taldearen kontra neuritu dituzte indarrak.

Partidu horiek ikusteko sarrikeria ez dute dirutan kobratu-

ko. Horren ordez, jostailuak batuko dituzte. Jostailu bat ematea izango da partiduak ikusi ahal izateko baldintza.

Goizean zehar hainbat zozketa egingo dituzte: Athleticen jokalariek sinatutako kamiseta eta baloia, eta Ezkurdiren bufanda, besteak beste. Sari horiek eskuratu ahal izateko, errifa euro batekoa izango da.

Aurten ongintzazko txapelketa egiten duten bigarren aldia da. Iaz Ezkurdi eta Eibarko lehenengo taldearen arteko partidua antolatu zuten.

**Abenduaren 29an osteguna, 19:00etan**

**LEIRE BILBAO ETA MAITE MUTUBERRIREN XOMORROPOEMAK & PIZTIPOEMAK**  
LIBURUETAKO POEMEN #ERREZITALDIA FAMILIA GUZTIARENTZATI!

**hitz** artekalea, 23 durango  
946 810 776  
info@hitzliburudenda.com

#errezitaldia

**Bizkarra jatetxea**

Urkiola auzoa, 4-6 ABADIÑO  
Tel.: 946 812 026

**Gabonetan janaria prestatzeko astirik ez? Guk lagunduko dizugu**  
Etxera eramateko janaria, betikoa, etxearen modukoa



# IRAKURKETA ETA BURU - GARAPENA

Literatura hizkuntzak idazkeraren garrantzia areagotu besterik ez du egiten. Idazkerari, bestalde, ahozkotasanari baino garrantzi gehiago ematen zaio horretara behar ez lukeenean, gizakiak idazten baino hitz egiten lehenago ikasten baitu. Literatura hizkuntzak, bestalde, hiztegiak, gramatikak eta arauak ditu. Hori guztia, gainera, eskolatan erabiltzen diren liburuetan eta liburu bitartez irakasten da.

Hizkuntza, beraz, kode batek araututa gelditzen da eta kode hori berori ere arau idatzia dugu, erabilera zorrotz bati, ortografiari alegia, atxikita dagoena. Idazkerak duen garrantzi nagusia, beraz, horretan datza. Gorago esandakoaren haritik, egia esan, ahaztu egiten zaigu ezer idazten hasteko gaitasunaz jabetu baino askoz lehenago hitz egiten ikasten dugula, eta hori da prozesu naturala. Errealitate hori ahanzte prozesu naturala azpikoz gainera jartzea da eta hori da, hainbat alditan PRAKAGORRIIn, gure ohiko jardunean, ikusi eta ikusten duguna: ikastetxeetan garrantzi askoz gehiago ematen zaiola idatziari ahozkotasanari baino.

Idatzira etorrita, ezinbestean aipatu beharra dugu irakurketa, idatzitako edozein testuren helburu nagusia irakurria izatea baita. Beraz, "baliabide" desberdin bi irakasten dira, ahozkotasan lantzen hasi eta trebetasun hori garatzeari aurre hartuz: idatzizkoaren irakurketa eta irakurritakoaren ulermena. Irakurleok bi modutara irakurtzen dugu: alde batetik, hitzak ezezagun zaizkigunean edota lehen aldiz ikusten ditugunean, gaztetan ikasitako irakurketa sistema klasikoaren arabera irakurtzen dugu, hau da, letraz letra.

Bestalde, ohiko edota ezagunak, sarritan irakurritakoak izanagatik, ditugun hitzak, aldiz, gainbegirada batez atzematen ditugu, hitzok osatzen dituzten silaba edota letretan hainbeste erreparatu gabe. Hitz horien morfologiak, beraz, balio ideografikoa hartzen du. Adierazitako eran irakurri arren, irakurlerik gehienek irakurgaitasuna oso motela da eta are kezagarriagoa dena, ulermen urrikoa.

Beraz, irakurtzen gizaki orok daki baina ondo irakurtzen jakitea oso gutxiren esku dago, horretarako ulermen jasoko irakurketa azkarrerako metodologiak ikasi, barneratu eta buru-trebatzea sakon eta

etengabea izan behar baita. Baina, gaurkoan ez diogu gai horri helduko, liburu onak irakurtzetik jaso ditzakegun onurez baizik. Sarri darabilgun "baliabidea" hitza bi eratara interpretatu dezakegu.

Alde batetik, irakurketa-arau edo irakurle bikaina izatera garamatzen metodologia (ulermen jasoko irakurketa azkarrak jabetzeko metodologia) bezala uler dezakegu.

Bestetik, irakurtzen diren gauza edota irakurgai bezala interpretatu daiteke. Metodologia jakin baten jabe izan eta non aplikatu eduki ez izatea, irakurgaiak eduki eta irakurtzeko metodologiari ez izatea bezain antzu eta burugabea da. Irakurleak ez du bere irakurketa hobetzeko metodologia bat eta bakarra baizik: liburuak.

Baina liburu guztiak ez dira irakurlearen irakurgaitasuna hobetzeko baliagarri eta, ondorioz, irakurle hobe izateko helburuz irakurtzen baldin badugu, ezin irakur daiteke edozein liburu edota iritzi-idatzi. Irakurleak ez du bere irakurketa inoiz hobetuko baldin eta irakurtzen dituen idatzi edota liburuak bere gaitasunak dituen mugen artean kokatutako liburuak bakarrik irakurtzen baldin baditu.

Irakurgaitasuna errotik hobetzeko irakurlearen gaitasunaz gainetik dauden liburuak irakurri behar dira, bere gaitasun mailatik haratagoko liburu edo idatzian irakurtzea da bide bakarra, burmuina horretara besterik ez baita hobetzen. Ikasteko era bakarra.

Ondorioz, bikain irakurtzen jakiteak bakarrik ezeze, norbere irakurketa-trebetasunen hobekuntzak eskatzen dituen eskakizunak ezartzen dituzten liburuak identifikatzeak ere ikaragarriko garrantzia du. Aisialdi-ordu batzuk igarotzeko jostaketa atsegina izan daiteke liburu entretenigarriren bat hartu era irakurtzea baina irakurketa horrek ez digu inondik inora irakurgaitasunean hobekuntzarik txikiena ere ekarriko.

Gauza bera esan daiteke irakurlearentzako ezezagunak diren ekintza batzuen inguruko informazioa jakinarazten dizkiguten idatziez, baldin eta ekintza horiekiko ulermena areagotzen urgazten ez badute. Informazioa jasotzeko irakurtzeak ez du burmuina jostatzeko irakurtzen dugunean baino gehiago hobetu eta zabaltzen.

Aipatutako kasuan, informa-



zioa jaso duen irakurlearen burua irakurketari ekin ondoren, irakurtzen hasi aurretik baino ekintza ugariagoz hornituta dago baina, hala eta guztiz ere, hasieran zegoen toki berean aurkitzen da, ekintzekiko aldaketa kuantitatiboa lortu duen arren, bere irakurketa-trebetasunetan ez baitu inolako hobekuntzarik izan.

Irakurle bikaina bere buruarikiko oso zorrotza da. Irakurle bikainak era aktiboan irakurtzen du, ahalegina eginez eta, ondorioz, irakurketa analitikoak garatu nahiko dituen idatziak ere irakurleari eskakizun maila jasoak ekarri behar dizkio, horrela besterik ez baita irakurketa-trebetasunetan hobera egiterik izaten. Idatziak irakurlearen gaitasunaz haratago dagoenaren susmoa eman behar du.

Bestalde, irakurle bikaina izan arren, badira liburu jakin batzuk, burmuina etengabe hobetzea dakartenek eta horiek dira, hain zuzen ere, gure irakurketa-trebetasunak hobetzeko baliabide zuzen, bikain eta egokiak.

Zientzia alorreko liburu esanguratsuak sarritan zientzia mailakoak ez diren liburuak baino askoz irakurterragoak izaten dira. Baieztapen horren zergatia zientzia liburuetan egileek adigaiak zein beste proposamen nagusi edota funtsezko argudioak zehaztu

eta azaltzean ahalegin berriazkoa egiten dutela ikustean datza, olerkigintzan adibidez, gaitasun eta eskakizun maila askoz jasoagoak hainbatetan eskatzen dituelarik, gertatzen ez dena.

Liburu bikain batek irakurtzeko ahalegina dagianari bi eratakoa izan litekeen ordainaria eskaini diezaioke: alde batetik, idatzian bikain eta zaila ulertzea lortzen denean irakurketa-gaitasunaren hobekuntza gertatzen da. Bestetik, luzarora askoz garrantzitsuagoa dena, munduaz eta norberari buruz ere irakurleari irakasbiderik eman diezaioke.

Hobeto irakurtzea baino zerbait gehiago ere ikas dezake irakurleak, bizitzaz ere gauza asko gehiago ikas baitezake eta, ondorioz, jakintza aberastasunez hornitzea ekar baitiezaioke. Irakurketak ez du ezagutza maila ugarritu bakarrik egiten. Irakurketaren bitartez jakintza maila handiagoa eskuraten da. Baieztapen horrekin giza bizitzaren egia nagusien kontzientzia maila sakonagoa lortzeko irakurketa baliabidea eta lagungarri bikaina dela adierazi nahi dut.

Burmuinaren garapen eta hazkuntzarako ez dago inolako mugarik, ez baitio hazteari inoiz uzten. Zahartzaroan besterik ez du burmuinak bere trebetasun eta ulermenerako gaitasuna gehitzen joate-

ko ahalmena galtzen, baina une horretara iritsi aurretik ere burmuina, giharra den heinean, beste batzuk bezala, erabili ezean atrofiatu egin daiteke. Burmuinaren atrofia buru-ariketak egin ez izanak eragindako ordaina dugu.

Gure baitan baliabide egoki eta eraginkorrak izan behar ditugu gure burmuinak etengabeko lana egin dezan eta egunetik egunera bereak dituen trebetasun, eginbehar, betekizun eta gaitasunak ugarritu eta hasiz joan daitezten. Barne baliabiderik ez baldin badugu, maila intelektualean, moralean eta arlo espiritualean ere hasteari uzten diogu eta hori gertatzen denean, gainbehera prozesua hasia da.

Beraz, behar bezala irakurtzea, bikaintasunez irakurtzea, goi mailako irakurketa tekniken jabe izatea, ulermen jasoko irakurketa azkarrez irakurtzeko gaitasunaz jabetzeak era aktiboan irakurtzea dakar eta horrela irakurtzea bere horretan onuragarria izateaz gain, bakoitzak bere lanean edo ikasketetan aurrerabide sendorik izateko ere baliagarri da baina, guztien gainetik, irakurketa burmuina zeharo bizirik eta etengabeko hazkuntzan mantentzeko baliabide ezin hobea da. Beraz, errukirik gabe... irakurri dezagun!!!

**Gorka Aurre**  
prakagorri@prakagorri.eus

**“Berba egin  
aurretik...oldoztu.  
Oldoztu baino  
lehen...irakurri”**

Gorka Aurre



**Prakagorri**  
reading skills

Tel.: 944 915 763  
prakagorri@prakagorri.es

# Berrizko ziklo-krosak Euskadiko txapelkunak erabakiko ditu bihar

Parte-hartzaileen kopuruak zein mailak gora egin dutela nabarmendu dute



Maila denak kontuan hartuta, 300 bat parte-hartzaile batzea itxaroten dute antolatzaileek. Maialen Zuazubiskar

**> ZIKLO-KROSA** J. Derteano Berrizko Ziklo-kros Sari Nagusiak jauzi bat emango du zapa-tuko zazpigarren aldian. Azken edizioetan Bizkaiko txapelketa hartu ostean, aurten Euskadikoa egongo da jokoan. Horrek parte-hartzaile kopuruan zein

euren kalitatean “gorakada” bat eragingo du, Roberto Gomez Berriz Bizikletari elkarteak kideak proba aurkezteko prentsaurrekoan adierazi zuenez.

Guztira, 300 bat ziklo-kros-lari batzea itxaroten dute Berriz Bizikletari Elkartearen, Be-

rrizko Udalaren eta Bizkaiko federazioaren elkarlanari esker antolatuko proban. Elite mailan Javier Ruiz da Larrinaga izango da hutsune bakarra. Ez du iazko garaipena defendatuko, beste proba batera doalako. Horiek horrela, gizonetan Aitor

Hernández da proba irabazteko faborito nagusia, Iñigo Gomez eta Joseba Leonen aurretik. Emakumeetan Eider Merino, Olatz Odriozola eta Zalao Trevillaren artean egon daiteke txapela. Gizonen 23 urtez azpikoan Jon Munitxa abadiñarra da faborito, eta emakumeetan Lierni Lekuona. Ziklo-krosean Bizkaia errefente dela adierazi du federazioko presidente Agus Ruizek. “Ez nintzateke harrutuko maila denetako garaileen erdiak bizkaitarrak balira”, gehitu du.

Zirkuitua Berrizburun dago, eta hantxe hasi eta amaituko dira lasterketak. 2,5 kilometrotan zehar “jaitsiera tekniko eta igoera gogorrei” aurre egin beharko diete ziklistek, Roberto Gomez araberak. Zati bat Iñaki Lejarreta ibilbidean zehar izango dela gogoratu zuten antolatzaileek zein Berrizko alkate Orland Isoirdek.

## ORDUTEGIA - ABENDUAK 24

**09:00** Master 30-40-50-60.

**10:00** Kadeteak.

**11:00** Junior mutilak / junior, elite, 23 urtez azpiko neskek.

**12:00** Eliteak eta 23 urtez azpikoak gizonetan.

## AGENDA

### > FUTBOLA

#### OHOREZKO MAILA (gizonak)

**Iurretako - Elorrio**  
· Abenduaren 31n, 11:30ean, Larrakozelaian.

#### MAILA GORENA (gizonak)

**Abadiño - Arratia**  
· Abenduaren 31n, 11:00etan, Astolan.

#### HIRUGARREN ERREGIONALA (gizonak)

**Kultural B - Basauri**  
· Abenduaren 30ean, Tabiran.

#### Durangoko Bikainak - San Miguel

· Abenduaren 31n, 15:00etan, Tabiran.

### > PILOTA

#### OLAZAR PILOTA TXAPELKETA (finala)

**Binaka:**  
**Urretabizkai - Garmendia / Larranaga - Perez**  
· Abenduaren 31n, 16:30ean, Zaldibarko pilotalekuan, Aurretik lau finaliko finala jokatuko dute.

#### BIZKAIKO TRINKETE TXAPELKETA (finala)

##### Kadeteak:

- Azkueta - Argaluz

##### Gazteak:

- Ziarrusta - Arana

**Nagusien bigarren maila:**

- Bikuña - San Sebastian

· Barikuan, 18:30ean, Abadiñoko Tornosolo trinketean.

**Nagusien lehenengo maila:**

- Aspuru - Ugarte

· Abenduaren 30ean, 18:30ean, Abadiñoko Tornosolo trinketean.

## Gaztetxoan futbol torneo bana Berrizen eta Abadiñon

### > FUTBOLA J.D.

Abadiño Kirol Elkarteak abenduaren 27tik 28ra eta Berriz Kirol Klubak urtarrilaren 7tik 8ra, umetxoan futbol torneo bana antolatuko dute.

Abadiñoko kimu mailako torneoak hirugarren aldia egingo du, eta 24 talde parte hartuko dute Astola futbol zelaietan. Torneoa fase bitan banatu dute. Abenduaren 28ko (16:00etatik 20:00etara) bigarren sartuko dira lehian Abadiño, Athletic Club eta Eibar taldeak, besteak beste.

Berrizko torneoak bigarren antolatuko dute. Benjamin mailakoa izango da, eta 20 talde batuko ditu Berrizburu futbol zelaietan. Berriz hiru talde aurkeztuko ditu torneoak. Durangaldeari dagokionez, Elorrio kirol klubak ere parte hartuko du talde batez. Athletic Club, Antiguoko, Baskonia, Gernika eta Getxo dira torneoan parte hartuko duten beste taldeetako batzuk.

## Urretabizkaia-Garmendia ere Olazarreko finalera

Larrañagaren eta Perezen kontra jokatu dute

### > PILOTA J.D.

Olazar pilota txapelketako binakako finala erabakita dago: Mikel Larrañagak eta Miguel Perezek Beñat Urretabizkaia-aren eta Garmendiaren kontra jokatu dute. Azken hauek joan zen egunean lortu zuten finalerako sailkapena Igor Azpiri elorriarra eta Joseba Sarasa 22-9 menderatuta. Irabazleak

partidu osoan zehar gehiago izan ziren, eta emozio handirik bako finalerdia izan zen.

Lau t'erdian Peio Etxebarria ere finalerako sailkatuta dago, Iker Espinali 22-19 irabazita. Kaiolako bigarren finalerdia atzo jokatu zuten Iker Salaberriak eta Adonis Gelisek.

Finalak abenduaren 31n jokatu dituzte, arratsaldean.

## Aspuru, Arana eta Bikuña Bizkaiko txapelaren bila

### > TRINKETA J.D.

Gaur eta abenduaren 30ean Bizkaiko trinkete txapelketako finalak jokatu dituzte Abadiñoko Tornosolo trinketean. Gaur, 18:30etik aurrera, Jon Arana abadiñarra (Atxarte klu-

ba) gazte mailako txapelaren bila irtengo da Lur Ziarrustaren aurka. Partidu horren ostean, Xabier Bikuña elorriarrak (Hori Hori kluba) Urdulizko Josu San Sebastian izango du aurkari nagusien bigarren mailako finalean. Lehen mailako finala abenduaren 30ean, 18:30ean, jokatu dute eta Asier Aspuru abadiñarra (Atxarte) izango da protagonistetako bat. Inhar Ugarte izango du aurkari.

## Zornotzak hartuko du Master Cup-aren finala

Martxoan, emakumeen egunaren astean izango da

### > PILOTA J.D.

Emakumeen binakako esku pilota txapelketak hirugarren aldia egingo du aurten, eta finalak Zornotzako pilotalekuan jokatu dituzte. Martxoaren 5ean izango da, Emakumeen Nazioarteko Egunaren astean.

Txapelketa maila bitan jokatu dute. Lehenengo fasea 2017ko urtarril eta otsail bitar-

tean izango da. Txapelketan emakume pilotari guztiak parte hartu dezakete, federatuek zein federatu gabeek. Maite Ruiz de Larramendi, Maider Mendizabal, Amaia Araiztegi eta iazko txapelketaren bitan, Patri Espinar, arituko dira, besteak beste. Izena emateko epea zabalik dago, abenduaren 31ra arte ([www.emakumemastercup.eus](http://www.emakumemastercup.eus))



Aurten hirugarren aldia izango du Emakumeen Master Cup txapelketak.



# GREMIOEN GIDA



## ITURGINTZA

### Mallabiena



M.Z.O. ITURGINTZA - GASA  
BEROGAILUA - ERAIKUNTZA, S.L.

Mallabiena industrigunea, 6  
48215 IURRETA · Tel.: 946 818 862  
mallabiena@mallabiena.com

### Ubide

iturgintza

Iturgintza, gasa eta berokuntza

946 030 506 / 625 702 208  
ubide@euskalnet.net  
48200 DURANGO  
188 PK.

### UNAI GARAY

ITURGINTZA  
BEROGINTZA  
GASA

Kanpatorrosteta 7B, 3.A · 48200 Durango  
659 673 790 · unaigaray@yahoo.es



## LEIHOAK

### Leihoak

ALUMINIOA · PVC-A · MISTOA

Casimiro Astola kalea, 12 ABADIÑO  
info@ventanas-durango  
Tel.: 652 736 339  
www.ventanas-durango.com



## ARKITEKTURA

### ARKI TEK SAN

· OBREN ZUZENDARITZA  
· PROIEKTUAK / BIRGAITZEAK  
· ERREFORMA ETA GARAPENERAKO  
· NEGOTIO LOKALEN PROIEKTUAK  
· ERAIKINEN IKUSKAPEN TEKNIKOAK  
· NEURKETAK, PLANOAK  
· ETA AURREKONTUAK EGITEA  
· ERAGINKORTASUN  
· ENERGETIKOKO ZIURTAGIRIAK

WWW.ARKITEKSAN.COM

622 745 419

NIZETO URKIZU 12. ELORRIO

INFO@ARKITEKSAN.COM



## ZURGINTZA

### ATERPE ARBOTZAK

EGUR ERAIKUNTZAK  
TEILATU ETA BARRUKO LANAK

Asier Abendibar 635 74 84 65  
Ander Maiztegi 655 73 75 51  
www.carpinteriaaterpe.com



## DEKORAZIOA

### JAIObarnizatuak

Markoen, ateen, zokaloen,  
armairu aurrekaldeen eta  
era askotariko altzairuen lakadura.

Pintura eta pintura apaingarria.

Era guztietako zaharberitzeak egiten ditugu.

Eitua Industrialdea, 45 Garaia A · BERRIZ  
Tel./Faxa: 946 824 143 · Mug.: 658 758 421  
info@jaiobarnizatuak.com  
www.jaiobarnizatuak.com



## GARBIKETA

### AZKARGI GARBIKETAK

Auzo elkarte, garaje  
eta obra osteko garbiketak

Goietia, 46 - 2 esk. ELORRIO  
Tel.: 615 791 215



**Profesional  
onenak zure  
zerbitzura!**

## > Inmobiliariak



### ETXEBITZAK ALOKAIUAN

**DURANGO.** Bat, bi eta hiru logelako etxeak alokairuan. Hilean 550€-tik hasita.

### ETXEBITZAK SALGAI

**DURANGO.** Tabirakalea. 3 logelako etxea, komuna, sukaldea, egongela, dena kanpora begira. Eta garaje itxia.

**DURANGO.** Errotarixuena Atiko zoragarria. 3 logela, bi komun, bi terraza zabal, sukaldea, egongela, dena kanpora begira, eta garaje itxia lau koxe sartzeko. Ikusgarria.

**DURANGO.** Francisco Ibarra. 4 logelako etxebizitza, 2 komun, sukaldea, egongela balkoiarekin eta despentsa.

**ATXONDO.** 3 logelako etxebizitza, komuna, sukaldea, egongela, dena kanpora begira, hiru balkoi. Horrez gain, garaje itxia.

**ELORRIO.** 4 logelako etxebizitza, egongela, sukaldea balkoiarekin, komuna, eta garajea itxia.

**DURANGO.** -Kalebarria, 3 logelako etxebizitza, sukaldea, egongela, eta komuna. 120.000€.

**DURANGO.** ARTEKALE. Azken etxebizitza, bikoak, trastelekuarekin. Prezioak 165.000€ -tik hasita.

**LEKEITIO.** 3 logelako etxebizitza, komuna, sukaldea, egongela terrazarekin, garajea. Urbanizazio pribatu baten barruan, igerileku eta frontoiarekin.

**ABADIÑO.** Aita Letona. Etxebizitza ederra 2 logelarekin, komuna, sukaldea, egongela, garajea eta trasteleku.

**ABADIÑO.** Iturritxo. Logela bateko apartamentua, sukalde amerikarra-egongelarekin, komuna, esekitokia, ganbara, garaje bikoitza eta trasteleku.

**DURANGO.** ATIKO BERRIA ESTREINATZEKO. 2 logela, 2 komun, sukalde amerikarra, egongela, garaje itxia eta terraza ikaragarria.

**ATXONDO.** Etxebizitza 2 logelarekin, komuna, despentsa, sukaldea esekitokiarekin, eta egongela.

**ZALDIBAR.** Etxebizitza, 3 logela, komuna, sukaldea, egongela balkoiarekin, guztiz berriztatua. Horrez gain, trasteleku.

### LURSAILAK SALGAI

**ABADIÑO.** 1.000 m2-ko lursaila salgai, bifamiliarra eraikitzeke baimearekin. Zonalde egokia.

**BERRIZ.** 10.000 m2-ko lursaila. Zelai ederra sarbide oso onarekin.

**IURRETA.** 5 hektarea inguruko lursaila, Abeletxe bat egiteko aukera dago. Sarbide onarekin.

**ABADIÑO.** Bifamiliarra eraikitzeke lursaila, 1.000 m2. Informazio pertsonalizatua.

**AMOREBIETA. EUBA.** Txalet bifamiliarra bat eraikitzeke lursaila, 3.000 m2 inguruko azalerarekin.

**AMOREBIETA. LARREA.** 27.000 m2-ko lursail ederra, dena partzela bakarrean.

### BASERRIAK ETA TXALETAK SALGAI

**ABADIÑO. GAZTELUA.** Baserri ikusgarria, arku eder batekin sarreran, ekialdera begira, 20.000 m2-ko lursaila baserriaren ondoan.

**BERRIZ.** Txalata 1.200 m2-ko partzelan, Abeletxe kalean. Hegoaldera begira. 4 logela, 3 komun, sukaldea, egongela, eta garajea.

**ATXONDO.** Baserri ikusgarria Martza auzoan, 15.000 m2-ko lursaila baserriaren inguruan. Teilatu berria. Zonalde pribilegiatua.

**BERRIZ.** B° Murgoitio. Bifamiliarra ederra salgai. 6 logela, 2 sukalde, 2 egongela, 6 komun, garaje bikoitza, 12.000 m2-ko lursaila. Kokapen ezin hobea, Anbotora begira.

**MENDATA.** Lamikiz auzunea. Baserri bifamiliarra berriztatzeke. Orientazio pribilegiatua, oso eguzkitsua. Prezio interesgarria.

**DURANGO.** Eraikin atxiki ederra, izkina, guztiz hornitua. Ia berria, estreinatzeke.

**BERRIZ.** Baserri ederra, Murgoitioko zonaldean. Egokia landa-turismorako, landetxea. Ikuspegi ezin hobek.



### ETXEBITZAK SALGAI

#### TROMPERRI



• 99 m2 eraikita. 4 logela, egongela zabal, sukaldea jarrita, 2 komun, garajea eta ganbara. Kanpora begira. Ikuspegi onak eta eguzkitsua. Etxebizitza terraza komunitarioa dauka teilatuan. Honez gain, txoko komunitario handi bat ere badauka. **220.000€.**

#### MATIENA



• 92,8 m2 erabilgarri. 4 logela, egongela, sukaldea jarrita, 2 bainugela dena jarrita, balkoia eta ganbara. Oso eguzkitsua. **210.000€.**

#### SASIKOA



• 65 m2 erabilgarri. 2 logela, egongela, sukaldea jarrita, komun bat. Dotorea! **195.000€.**

#### ABADIÑO



• Babes ofizialeko etxebizitza altzariz hornituta. 3 logela, egongela, sukaldea jarrita, 2 komun, balkoia. Garajea eta trasteleku. Guztia jarrita. **179.000€.**

#### BARRENKALE



• 60 m2-ko etxebizitza. 2 logela, egongela, sukaldea jarrita, Komuna. Oso argitsua. Igogailua. Guztiz berriztatua, hobekuntza askorekin. Bisitatu ezazu, gustatuko zaizu! **166.000€.**

#### ARAMOTZ



• 3 logelako etxebizitza, egongela, sukaldea jarrita eta komuna. Teilatu berrituta. Instalazio elektriko jarrita. Egoera oso onean **109.000€ /** Negoziagarria

[www.inmoduranguesado.com](http://www.inmoduranguesado.com)



### AUKERA

- IZURTZA. 2 logela. Komuna. Egongela. Bizitzera sartzeko moduan. 80.000€.

- IURRETA. 3 logela. Komuna. Egongela. Terraza. Igogailua. 85.000€.

- MATIENA. 3 logela. Komuna. Berriztatua. 2 Balkoi. Eguzkitsua. 143.000€.

- TABIRA. 2 logela. Komuna. Egongela. Dena berriztatua. 115.000€.

- DURANGO 3 logela. Komuna. Egongela. Berogailua. 85.000€.

- IURRETA. Maspe. 3 logela. Berogailua. Igogailua. 110.000€.

- BERRIZ. 2 logela. Komuna. Egongela. Sukaldea. Balkoia. Igogailua. Guztia berriztua. 115.000€.

- MASPE. 2 logela. Komuna. Sukaldea. Egongela. Dena berriztatua. 104.000€.

### ETXEBITZAK SALGAI

- IURRETA. ESTRENATZEKO. 3 logela. 2 komun. Sukaldea. Esekitekia. Egongela. Terraza. Ganbara. Garajea itxia. 259.000€.

- BASERRIA. Berriztatua. 295 m2. 395.000€.

- BASERRIA. Sarria. Familiabakarrekoa. 377 m2. Berriztatua. Lursailarekin. 8.000m2.

- ABADIÑO. KAMIÑOPEA. 3 logela. 2 komun. Ganbara. Alokairua erosteko aukerarekin. 130.000€.

- Barrenkale. Guztia berria. 2 logela. Komuna. Sukaldea-egongela. Eguzkitsua. Igogailua. 166.000€.

- ARANDONOTORRE 3 logela. Komuna. Egongela terrazarekin. Trasteleku. Dena berria. 196.000€.

- Erdialdean. 134m2. 4 logela. 2 Komun. Egongela zabal. Sukaldea esekitokiarekin. Garajea. 215.000€.

- ZALDIBAR. Iturritxo. 3 logela. Komuna. Egongela. 2 Terraza. Igogailua. 135.000€.

- ZALDIBAR. Erdialdean. Erdi berria. 45 m2-ko terraza. 2 logela. Komuna. Egongela. Garajea itxia. 148.312€.

- M. TORRE. 113 m2. 3 logela. 2 komun. Egongela terrazarekin. Trasteleku eta garajea. 220.000€.

- ANDRA MARI. 112 m2. 4 logela. Egongela. Trasteleku. 140.000€.

- F.J. ZUMARRAGA. 110 m2. 4 logela. Sukaldea-despentsa. Egongela. Galeria. 169.000€ (negoziagarria)

- C/ ASKONDO. 95m2. 3 logela. Komuna. Egongela terrazarekin. Sukaldea. Eguzkitsua. Berriztatua 195.000€ neg.

- ATIKOA. Terraza eta guzti. 80 m2. 3 logela. 2 Komun. Egongela. Sukaldea. Esekitekia. Trasteleku eta Garajea. 250.000€.

- J. M. ALTUNA. 100 m2. 3 logela. 2 komun. Sukaldea Esekitekia. Egongela terrazarekin. Ganbara. Garajea. 269.000€.

- SAN ROKE: BERRIA. Pisu altua, 80 m2-koa. 2 logela. 2 komun. Sukaldea. Egongela zabal. Ganbara. Garajea aukeran. 247.000€.

- SAN AGUSTINALDE. Erdialdean. 103 m2. Berriztua. 3 logela. Komuna. Terraza. 260.000€.

- MATIENA. 3 logela. Komuna. 158.000€.

- F.J. ZUMARRAGA. 100 m2. 4 logela. 2 komun. Ganbara eta garajea. 236.000€.

- ABADIÑO. Erdi-berria. 83m2. 2 logela. Komuna. Egongela. Terraza. Sukaldea. Trasteleku. Garajea. 164.000€.

### LOKALAK SALGAI ETA ALOKAIUAN

- ABADIÑO. Ile-apiandegia. 50m2. ALOKAIUA.: 600€. SALMENTA: 75.000€.

- ZALDIBAR. Salmenta. Ganbara zabal. Egokia bulegoa eta estudioa izateko. 24-35 m2. EKONOMIKOA.

- F.J. ZUMARRAGA. AUKERA. 114m2. SALMENTA. 150.000€.

- SAN FRANCISCO. 160 m2. Egokitua. 210.000€.

**LOKALAK ETA ETXEBITZAK ALOKAIUAN. KONTSULTATU.**  
[www.inmoetxetxo.com](http://www.inmoetxetxo.com)

**ALOKAIUAN  
ETA SALGAI DITUZUN  
HIGIEZINEN BERRI  
EMAN NAHI  
AL DUZU?**



**Anbotok tarte hau  
eskaintzen dizu**

**Informazio gehiagorako:**  
Tel.: 946 217 902  
[publi@anboto.org](mailto:publi@anboto.org)

# anboto.iragarki**labur**rak.com

1 HIGIEZINAK	5 IBILGAILUAK
2 TEKNOLOGIA	6 HARREMANAK
3 LANA/NEGOZIOAK	7 ASIA/KIROLA
4 DENETARIK	8 FAMILIA/ETXEA

Eguazteneko 17:00ak arte jasotako iragarkiak bariku horretako alean argitaratuko ditugu. Beranduago jasotakoak hurrengo alean.

## NORBANAKOEN IRAGARKIAK

**Interneten eta paperean, doan:** Partikularrentzat - Erregistratu [www.anboto.iragarkiaburrak.com](http://www.anboto.iragarkiaburrak.com) webgunean eta jarri zure iragarkia (paperean argitaratu aukerari eman behar zaio eta bertan anboto aukeratu) edo bidali mezua: [anboto@anboto.org](mailto:anboto@anboto.org).

**Paperean, ordainduta:** Enpresentzat - Iragarki laburretatik bereiztuta eta lauki batean nabarmenduta. Hainbat prezio eta neurri aukeran. Kontsultatu 94-621 79 02 telefonoan.

### Higiezinak

#### PISUA KONPARTITU

##### PISUKIDE BILA

**Abxondo.** Arrazolako auzoan dagoen etxe eder batean hiru lagun feminista bizi gara, laugarren batentzako lekua dugu. Alokairua 230 euro dira, gastuak barne. Etorri konpromisorik gabe etxea ikusi eta gu ezagutzera. Tel.: 650-90 14 91 / 605-75 39 66.

### LOKALAK

#### SALDU

**Berriz.** Berrizen 60 m<sup>2</sup>-ko lokal komertziala salgai. Tel.: 620-77 39 47.

### GARAJE / TRASTEROAK

#### SALDU

**Durango.** Auto birako garaje-plaza itxia salgai Montevideo kalean. Tel.: 670-80 92 25.

**Iurreta.** 17,5m<sup>2</sup>-ko garaje itxia salgai Fray Juan Askondo kalean (O. solairuan). Kotxea eta motorra sartzeko ezin hobea. Prezioa: 35.000 euro negoziagarriak. Informazio gehiago edukitzeko edo ikusteko, deitu 658-73 87 18 telefonora (gauetz).

**Otxandio.** Otxandion garaje itxia saltzen da. Tel.: 675-71 72 83.

### ERRENTAN EMAN

**Durango.** Durangon garajea alokatzen da, trasteleku eta guzti. Euskaltel denda ondoan. Tel.: 676-97 95 77.

### Teknologia

#### GAINERAKOAK

#### SALDU

**Sega-makina salgai.** Segamakina txikia salgai. Fruta artean ibiltzeko eroso. Egoera onean. Tel.: 946-82 45 90.

### Lana - negoziak

#### LAN ESKARIAK

#### ETXEKO LANAK

**Zaldibar.** Zaldibar. Garbiketan lan bila nabil. Emakume arduratsua, orduka zein asteburuetan lan egiteko prest. Tel.: 632-18 42 09.

**Durangaldea.** Garbiketan lan bila nabil. Esperientziaduna naiz. Orduka, gauetz zein asteburuetan. Tel.: 632-29 70 30.

### PERTSONAK ZAINDU

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak eta umeak zaintzen. Barneko zein kanpoko langilea. Asteburuetan ere lan egin dezaket. Tel.: 632-03 27 98.

**Durangaldea.** Esperientziadun emakumea pertsona nagusiak zaintzeko prest. Tel.: 632-84 30 26.

**Durangaldea.** Neska arduratsua prest dago pertsona nagusiak eta umeak zaintzeko. Berehala hasteko moduan nago. Tel.: 602-81 24 42.

**Durangaldea.** Mutil gaztea lan bila dabil pertsona nagusiak zaintzen baserrietan. Janaria prestatzen dakit. Baserriko lanak egin ditzaket. Berehala has naiteke. Tel.: 602-64 87 33.

**Durangaldea.** Arratoi-txakurrak oparitzen ditut. Politik eta argiak dira. Tel.: 602-45 71 69.

**Durangaldea.** Pertsona nagusiak zaintzeko prest dagoen mutil bat naiz. Barneko zein kanpoko langilea. Baserrietara joan naiteke. Tel.: 631-63 27 43.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak zaintzen. Barruko edo kanpoko langilea. Asteburuetan ere bai. Tel.: 632-03 27 98.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak eta umeak zaintzen. Barneko zein kanpoko langilea. Tel.: 631-93 42 55.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak eta umeak zaintzen. Barneko zein kanpoko langilea. Tel.: 632-46 52 44.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak eta umeak

zaintzen. Barneko zein kanpoko langilea. Tel.: 631-11 98 45.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak zaintzen. Garbiketan ere jarduten dut. Arratsaldetan eta gauetan. Tel.: 658-99 50 63.

**Durangaldea.** Neska arduratsua prest dago pertsona nagusiak eta umeak zaintzeko. Berehala hasteko moduan nago. Tel.: 602-81 24 42.

**Durangaldea.** Neska arduratsua prest dago pertsona nagusiak eta umeak zaintzeko. Berehala hasteko moduan nago. Tel.: 632-88 97 96.

**Durangaldea.** Lan bila nabil barneko edo kanpoko langile moduan pertsona nagusiak zaintzen. Garbiketan ere jarduten dut. Orduka eta asteburuetan ere bai. Esperientziaduna. Erreferentzia onak. Tel.: 630-56 65 56.

**Durangaldea.** Matienako jatetxe batean zerbitzaria behar da. Asteburuetarako bakarrik. Jantokian esperientzia izatea kontuan hartuko da. Tel.: 690-37 67 48.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak zaintzen. Jai egunetan eta asteburuetan ere lan egin dezaket. Barneko zein kanpoko langilea. Tel.: 631-30 32 11.

**Durangaldea.** Lan bila nabil pertsona nagusiak eta umeak zaintzen. Garbiketan ere jarduten dut. Barneko eta kanpoko langilea. Tel.: 622-62 32 16.

**Durangaldea.** Barruko edo kanpoko langilea, orduka zein asteburuetan lan egiteko prest. Esperientziaduna eta erreferentziaduna. Tel.: 631-95 28 27.

**Durangaldea.** Pertsona nagusiak zaintzeko prest nago, barruko edo kanpoko langile moduan. Gauetan eta ospitaleetan ere bai. Tel.: 632-57 31 80.

**Durangaldea.** Esperientzia duen emakumea pertsona nagusiak

zaintzeko prest. Etxeko lanak egiten ditut. Tel.: 634-78 16 70.

**Durangaldea.** Barruko edo kanpoko langilea. Garbiketan ere jarduten dut. Erreferentzia onak. Tel.: 632-50 63 82.

**Durangaldea.** Lan bila etxeak garbitzen zein nagusiak eta umeak zaintzen. Esperientziagaz eta erreferentziakin. Tel.: 622-41 75 28.

**Durangaldea.** Emakume arduratsua eta esperientziaduna lan bila dabil pertsona nagusiak zaintzen. Orduka zein asteburuetan. Tel.: 612-49 25 19.

### IRAKASKUNTZA

**Durangaldea.** Neska euskalduna, medikuntzako 6. mailako ikaslea, eskola partikularrak emateko prest. 8 urtez eskolak ematen aritua, lehen hezkuntzan, bigarren hezkuntzan zein batxilergoan eman izan ditut klaseak, ia arlo guztietan. Edozein zalantza dela medio, deitu edo idatzi beldurrrik gabe! Tel.: 652-74 17 48.

### GAINERAKOAK

**Durangaldea.** Neska euskalduna lan bila, umeak zaindu eta klase partikularrak emateko. Goizetan zein arratsaldetan lan egiteko prest. Tel.: 636-51 59 95.

**Durangaldea.** Lan bila nabil hainbat eginkizunetan: enpresa bateko zaintzaile, baserriko lanak egiten, herrilantetan, mendiak garbitzen... Esperientzia handia. Tel.: 602-85 05 05.

**Durangaldea.** 55 urteko gizonak bere burua eskaintzen du Olentzero moduan aritzeko, dohainik egiteko prest. Tel.: 651-36 97 69.

### NEGOZIOAK / TRASPASOAK

#### ERRENTAN EMAN

**Durangaldea.** Askatasun etorbidean kafetegi bat alokatzen da. Ez dauka traspasorik. Berriztuta dago. Tel.: 610-41 55 11 (Ainhoa).

### Denetarik

#### SALDU / EROSI

**Ahuntz azpigorria salgai.** Ahuntz azpigorriak saltzen ditut. Gazteak. Ernari. Tel.: 695-78 78 99.

**Aker azpigorria salgai.** Lau urteko aker azpigorria salgai. Tel.: 695-78 78 99.

**Arrain-ontzia salgai.** Arrain-ontzi bat salgai 60 eurogatik. Arrain-ontziaren barrukoa, bi arrain (beltza eta laranja), harriak, arrain jolasak, ordezko iragazkiak oparitzen dira. Tel.: 656-77 93 29.

#### EMAN / HARTU

**Liburuak erregalatzen ditut.** Nahi duenari erregalatu egingo nizkioke: larousse entziklopediako tomo guztiak, historia unibertsalekoak, eleberrak... Gaztelaniz dira. Tel.: 606-50 75 23.

### Aisia - kirola

#### KIROLAK

#### AURKITU

**Zumba monitorea behar da.** kirolegian, zumba ikastaroak emateko monitorea behar da. Goizez edo arratsaldez. Tel.: 943-17 98 48/ 699-25 04 49.

### Familia - etxea

#### HAURREN TXOKOA, OSAGARRIAK

#### SALDU

**Ume 2 eramateko aulkia.** Ume bi eramateko aulkia saltzen da. Oso egoera onean dago. Amortiguazioa eta disko-balazta ditu. Aulkiarekin batera kapazu bat ere badago. 2 zaku eta maclaren aulki bat (bikotza) oparitzen da. Tel.: 635 754 962

#### GAINERAKOAK

#### EMAN

**Artzain-txakurkumea.** Artzain-txakurkume eme bat oparitzen dut. Tel.: 616-93 63 51 (Manu)

**Anbotoren lagunak**  
Lekuan lekuko lagunak



[www.anboto.org](http://www.anboto.org) · Tel.: 946 816 558

**Zorionak Anbotoren lagunak zozketako irabazleoi!**



· Sara Baños · M Begoña Zenikaonandia · Maider Nuñez · Aitor Aulestiarte · Maialen Gaztelu-Urrutia  
· Juan Carlos Arriaga · Elixabete Goenaga · Unai Iturriaga · Juanjo Salterain · Iker Berra  
· Mila Basaguren · Aitor Unzueta · Rosa M. Ardanza · Aritz Maldonado · Ziortza Jaio ·

# AGENDA

ANBOTOk agendan ezer iragarri gura baduzu, idatzi [agenda@anboto.org](mailto:agenda@anboto.org) helbidera edo deitu **946 232 523** telefonora, eguazten eguerdia baino lehen.



**Abenduaren 23an, 23:00etan, Elorriko Gaztetxean**

## Belako

Besteak beste Mexikora ere eraman dituen biraren amaierarako prestatu dituzten lau kontzertuetako bat Elorriko Gaztetxean eskainiko du Mungiako laukote gazteak. Beraien etetik are hurrago emango dute, urtarrilaren 21ean, aurten kaleratu duten 'Hamen' diskoaren aurkezpen birako azken kontzertua: Gernikako Iparragirre elkartearen joko dute.



### Erakusketa

#### :: BERRIZ

ABENDUAREN 23ra arte

Argazki lehiaketako lanen erakusketa.

#### :: DURANGO

ABENDUAN ZEHAR

'Bainera bete itsaso' ipuinaren erakusketa, Arteka liburu-dendan.

URTARRILAREN 8ra arte

Christine Etcheversen lanak, Arte eta Historia Museoa.

#### :: ELORRIO

ABENDUAREN 29ra arte

Ertibil erakusketa, Iturri kultur etxean.

#### :: ZORNOTZA

ABENDUAREN 31ra arte

De Pedro argazkilarien erakusketa, Zelaieta zentroan.



### Aurkezpena

#### :: DURANGO

ABENDUAREN 30ean

19:00etan, 'Bainera bete itsaso' ipuinaren aurkezpena, Arteka liburu-dendan.



### Musika

#### :: DURANGO

ABENDUAREN 23an

20:00etan, Gabonetako organo kontzertua, Andra Marian.

ABENDUAREN 29an

20:00etan, Kantulagun, Plateruenean.

URTARRILAREN 7an

20:30ean, Joseba Tapia eta Besamotzak, Plateruenean.

#### :: ELORRIO

ABENDUAREN 23an

23:00etan, Belako, Gaztetxean.

ABENDUAREN 24an

00:00-06:00, Fernando Carvalho eta Yon Summum Art DJak, Gaztetxean.

#### :: ZORNOTZA

ABENDUAREN 23an

21:00etan, Musika eskolako gabonetako kontzertua, Zornotza Aretoan.



### Antzerkia

#### :: ATXONDO

URTARRILAREN 3an

17:00etan, Mu eta Zu umeentzako antzezlan, Axpeko frontoian.

#### :: ELORRIO

ABENDUAREN 23an

22:00etan, Nano Cabaret, Arriolan.

ABENDUAREN 29an

18:00etan, Pupu eta Lore aitona Manolorekin, Arriolan.

#### :: ZORNOTZA

ABENDUAREN 29 eta 30

19:00etan, Pintto Pintto, Zornotza Aretoan.



### Zirkua

#### :: DURANGO

ABENDUAREN 28, 29 eta 30ean

18:00etan, Maluta, San Agustinen.



#### :: DURANGO ZUGAZA

##### iCanta!

- . barikua 23: 19:30-22:00
- . zapatua 24: 17:00
- . domeka 25: 18:30-21:00
- . astelehena 26: 18:30-21:00
- . martitzena 27: 17:30-20:00

##### Assassins Creed

- . barikua 23: 19:30-22:00
- . zapatua 24: 17:00
- . domeka 25: 18:30-21:00
- . astelehena 26: 18:30-21:00
- . martitzena 27: 17:30-20:00
- . eguaztena 28: 20:00

##### Belleza oculta

- . barikua 23: 19:30-22:00
- . zapatua 24: 17:00
- . domeka 25: 18:30-21:00
- . astelehena 26: 18:30-21:00
- . martitzena 27: 17:30-20:00

##### Como reinas

- . eguaztena 28: 20:30

#### :: ELORRIO ARRIOLA

##### Sully

- . domeka 25: 20:00
- . astelehena 26: 20:00

##### Amor y amistad

- . domeka 1: 20:00
- . astelehena 2: 20:00

#### :: ZORNOTZA ZORNOTZA ARETOA

##### 1898. Los últimos de Filipinas

- . domeka 25: 20:00
- . astelehena 26: 20:15

## ABENDUKO AGENDA



<b>24</b>	<b>OLENTZERO ETA MARI DOMINGIRI HARRERA FRONTOIA</b> 12:00 Oltzararen zozketa eta lehiaketaren sari-ematea. Jarraian, OLENTZERO ETA MARI DOMINGIRI harrera. Bukatzean, ume guztiak batera direla, familia argazkia aterako da. Ondoren, KALEJIRA TRIKITILARIEKIN herriko kaleetatik zehar. Zatoz baserritar jantzita!
<b>26 27 28</b>	<b>UMEENTZAKO GABONETAKO PARKEA FRONTOIA</b> 11:30-13:30 / 17:00-20:00 Ludoteka, puzgarriak, jolasak eta tailerrak.
<b>28</b>	<b>ZALDAI MENDI ELKARTEA - GOIURIA KULTUR GUNEA</b> 19:00-20:00 Bazkide egiteko federatzeko tramiteak.
<b>29</b>	<b>GABONETAKO TAILERRAK ANIMALITEGIA sormen tailerra</b> 10:00-11:30 3-7 urte bitartekoak (3-4 urtekoak, lagunduta). 11:30-13:00 8-12 urte bitartekoak.
<b>2</b>	<b>GABONETAKO TAILERRAK TIK TAK sormen tailerra</b> 10:00-11:30 3-7 urte bitartekoak (3-4 urtekoak, lagunduta). 11:30-13:00 8-12 urte bitartekoak.
<b>3 4</b>	<b>GABONETAKO TAILERRAK DANTZA MODERNO tailerra</b> 10:00-11:15 5-8 urte bitartekoak (3-4 urtekoak, lagunduta). 11:30-12:30 9 urte aurrera.



Abenduaren 29 eta 30ean, 19:00etan, Zornotzan

## Pintto Pintto

Ikuskizuna sortu eta estreinatu zuten antzokira bueltatuko da 2016. urte honen amaieran Anita Maravillas talde zornotzarra. Hiru urtetik gorako umeei zuzenduriko 'Pintto Pintto' antzezlanaren bi emanaldi eskainiko dituzte abenduaren 29an eta 30ean.

**ZUZENKETA**

ANBOTOren 2017ko egutegian otsaileko orrialdean Zaldibarko dorretxearen argazkia agertzen da. Argazki horren egilea ez da Nerea Urizar argazki oinean agertzen den bezala. Argazki horren egilea Nerea Ayarzagüena da.

**> BOTIKAK**

**BARIKUA, 23**  
09:00-09:00

**Unamunzaga**  
Muruetatorre 2C - Durango

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

**ZAPATUA, 24**  
09:00-09:00

**De Diego**  
Intxaurren 22. - Durango

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

09:00-13:30

**Navarro**  
Artekalea 6 - Durango

**Unamunzaga**  
Muruetatorre 2C - Durango

**Balenciaga**  
Ezkurdi plaza 8 - Durango

**Campillo**  
Montevideo etorb. 24 - Durango

**Sagastizabal**  
Askatasun etorb. 19 - Durango

**Bazan Diaz**  
Urribarri 5 - Durango

**Eguren, Isabel**  
Trañabarren 15 - Abadiño

**Bartolome**  
Gabiola 2 - Berriz

**Jaio-Olabarrieta**  
Errekakale 6 - Elorrio

**Iruarrizaga, Karmele**  
San Miguel 15 - Zornotza

**Melero, Rosa Mari**  
San Pedro 31 - Zornotza

09:00-14:00

**Irigoien**  
Bixente Kapanaga 3 - Iurreta

**DOMEKA, 25**  
09:00-09:00

**Navarro**  
Artekalea 6 - Durango

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

**ASTELEHENA, 26**  
09:00-09:00

**Irigoien**  
Bixente Kapanaga 3 - Iurreta

**Iruarrizaga, Karmele**  
San Miguel 15 - Zornotza

09:00-22:00

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

**MARTITZENA, 27**  
09:00-09:00

**De Diego**  
Intxaurren 22. - Durango

**Iruarrizaga, Karmele**  
San Miguel 15 - Zornotza

09:00-22:00

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

**EGUAZTENA, 28**  
09:00-09:00

**Gaztelumendi**  
J.A. Abasolo 2 - Durango

**Iruarrizaga, Karmele**  
San Miguel 15 - Zornotza

09:00-22:00

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

**EGUENA, 29**  
09:00-09:00

**Bazan Diaz**  
Urribarri 5 - Durango

**Iruarrizaga, Karmele**  
San Miguel 15 - Zornotza

09:00-22:00

**Sarasketa, Diego**  
Luis Urrengoetxea 5 - Zornotza

**> ZORION AGURRAK**

✉ zorionak@anboto.org  
eguztzeneko 14:00ak arteko epea



Ermodo, 11 · DURANGO  
Tel.: 946 201 663  
gozatudurango@gmail.com

f Gozatu Gozotegia

Hamabostean behin jasotako zorion-agurren artean tarta batzotz egingo dugu. Zozketan parte hartzeko bidali kontakturako datuak zorion agurrarekin batera.



> **Marik** eta **Xanek** bost urte beteko dabez abenduaren 28an. Neska handiak egin jakuz konturatzerako! Mosu erraldoi bana etxekoon partez.



> **Telmok**, abenduaren 27an 5 urte egiten ditu. Zorionak Xabier eta familia guztiaren partez. Ondo pasa.



> Matienako **Maid**er zoriondu nahi dogu, abenduaren 23an 10 urte egin dauz eta. Zorionak maite zaitugun danon partez.



> Zapatuen **Araiak**, gure etxeko printzesak, 7 urte beteko dauz. Ederto pasau zure egune. Mosutxu potolo bat Amets, aitatxo ta amatxon partez. Horrela jarraitu!



> Gure bizipozak 4 urtetxo beteko ditu abenduaren 26an. Zorionak, **Eneko**, etxeko guztion partez, asko maite zaitugu!



> Eskerririk asko Berrizko herri guztiari, zuei esker 10.800 euro batu ditugu tonbola solidarioan. Jai zorionsuak izan ditzazuela.



**MIREN RODRIGUEZ**

**Ultraizoztu prozesua**

Berdurak izozteko prozesua berezia izaten da, eta zorrotz zaintzen dituzte beren ezaugarri guztiak. Bildu ondotik, lantegietara eramaten dituzte eta han garbitu egiten dituzte, jateko moduan ez dauden zati guztiak kendu eta lur eta zikin arrastoak desagerrarazteko. Ondoren, zuritu edo galdarraztatu egiten dituzte; hau da, ur irakinetan sartzen dituzte tarte labur batez. Metodo horri esker, higienizatu egiten dira berdurak (desagerrarazi egiten dira kaltegarriak izan daitezkeen mikrobioak) eta jarduerarik gabe uzten dira berduren entzimak (substanzia horiek azkartu egiten dute berdurak hondatzeko prozesua, eta horien erruz azaltzen dira gunee arreak, zati guriak eta urtsuak). Era horretan, berdurak hobeto kontserbatzea lortzen da. Ur irakinetan sartzen dituztenean, galdu egiten dira zenbait bitamina (C eta B multzokoak, B1, B2, B3, B6 eta B9), nahiz eta galera askoz txikiagoa den berdura freskoak gorde eta banatu bitartean gertatzen dena baino. Azken pausoa berdurak izoztea edo ultraizoztea izaten da. Inkestari erantzun dioten herritarren %64k ez dakite prozesu hori nolakoa izaten den ere. Hain zuzen, %21ek uste dute prozedura horretan berdurek galdu egiten dituztela mantenu-gaiak, mineralak edo bitaminak (ez da horrela), eta erdien iritziz, berdura freskoek eusten diete ongien bitaminei eta mantenu-gaiei. Jakin beharrekoa da, ordea, ultraizozteko prozesuak aldaketa gutxiago eragiten dituela elikagaiaren egitura, sortzen diren izotz beirak mikroskopikoak izaten direlako, hau da, mantso izozten direnean sortzen direnak baino askoz txikiagoak.

**GAER** DESINFEKZIOAK

Mota guztietako intsektuak eta arratoiak hiltzen ditugu:

LABEZOMORROAK, INURRIAK, JANTZI-SITSAK, ARRATOIAK, ARKAKUSOAK, ERLEAK...

Iturriza, 42 - 2 ezk. - Tel./Faxa: 946 225 774 / 658 757 279 - BERRIZ



Eraikuntzarako materiala

**MACOBER**

Zeramika eta gresa

Eitua industriagunea, 66 BERRIZ  
Tel.: 946 827 890 macober@movistar.es

# “Proiektu berri honetara ahalik eta euskaltzalerik gehien batzea da helburua”

Berbaroren txokoko bazkideetariko batzuek proiektu berri bati ekin diote; 32 bazkide dira gaur egun

**> AKUILUA** Aitziber Basauri **Berbarok txokoa itxi behar izan du aurten. 20 urtetik gora dira zabaldu zela, eta 150 bazkide izan ditu. Orain proiektu berri bati ekin diote Berbaroren txokoko bazkideetako batzuek, Kuru-tziagan. Horietako bat da Gaizka Mendiola. Miren Manzidor, berriz, orain batu da txokoen mundu honetara.**

**Zerk eraman zaituzte proiektu berri honetara?**  
**Gaizka Mendiola:** Berbaroren txokoa azkenak heldu zirenean, aukera berriak aztertzea planteatu genuen bazkideetarikoa batzuek. Aurretik txokoa izandako bizipenetan oinarrituta ekin diogu. Emozioen aldetik ere ukitu egin gintuen. Talde dinamikiari, jende modu bati erantzun guran ekin diogu, bestela galdu egingo litzatekeelako.

**Berbarok ere parte hartuko du?**  
**G. M.:** Bai, baina, Berbarokide ez diren euskaltzaleek ere parte hartu dezakete proiektu honetan. Euskaltzaleen topagunea, elkargunea izatea da asmoa.

**Txoko batera lehenengoz batu zara, Miren. Zerk animatu zaitu?**  
**Miren Manzidor:** Aspalditik izan dut txokoren batean

bazkide izateko gogoia. Aukera hau etorri zait lagun batzuen bitartez, eta aukera ona iruditu zait. Are gehiago, euskal munda-gaz lotutako txokoa izanda.

**Zer ekarpen nabarmenduko zenituzke zuk, Miren?**  
**M.M.:** Lagunekin, familiakoe-kin batzeko aukera ematen du,

bazkariak antolatzeko. Gainera, ni oso zalea naiz horretara. Etxean barik, txokoa elkartzeko aukera izango dut.

**Berbaroren txokoko bazkide izan zara, Gaizka, urteetan... Zer bizipen izan dituzu?**

**G.M.:** Gauza asko pasatu izan dira txoko horretan. Bizipen asko izan ditugu. Gure koadrila edo lagun taldearen lekutxo, gure txokoa, izan da Berbaroren txokoa. Sorreran ez, baina urteetan izan naiz bazkide. Hala ere, aurretik eta hainbat bider elkartu gara bertan lagun baten bitartez.

**Zenbat bazkide zaudete dagoeneko?**

**G.M.:** Proiektu honetan, momentuz, 32 bazkide gaude sartuta, eta aurrera egin dezan, gutxienez, 50 batzea da asmoa. Hurrengo asteetan gutxieneko kopuru hori lortzea gura genuke. Hala ere, proiektu berri honetara ahalik eta euskaltzalerik gehien batzea da helburua. Gugana jo dezake parte hartugura duenak [txokoa@berbaro.eus](mailto:txokoa@berbaro.eus) posta elektronikora mezua bidali. Berbarora ere deitu daiteke.

**M.M.:** Txoko batean bazkide izateko aukera oso ona da, ekonomikoki arrazoizko aukera. Izan ere, askotan txoko bateko kide izatea dirutza da, eta ja-

betzan izaten da. Bestelako aukera da hau. Jende berria ezagutzeko aukera ematen du.

**Euskaldunok mahai baten bueltan hartzen omen ditugu erabaki inportanteak. Ados zaudete horregaz?**

**M.M.:** Egia da txokoak beti izan direla euskaldunon bilgune bat, ezta? Jatekoa behar dugu beti!  
**G.M.:** Jatekorik eta edatekorik ez badago, ze erabaki mota hartu daiteke, ba? (barrez).

**Txokoetan batzeko ohitura handia dago gurean?**

**M.M.:** Bai, ohitura handia dago. Talde guztietan dago txokoren bateko kide den norbait. Ni- re inguruan agerikoa da; koadrila bizpahiru dira txoko bateko bazkide.  
**G.M.:** Taberna edo jatetxeetan sortu ezin diren egoerak sortzen dira txokoetan. Afalosteko mahai-ingururako biderik ez du ematen jatetxeak. Txoko batek afalosteko kantua ematen dizu, adibidez. Afalostea luzatzeko aukera.

**Janaria prestatzen trebeak zarete? Etxean baino gehiago kozinatzen dugu txokoa?**

**M.M.:** Ez!  
**G.M.:** Egia esan, ez naiz oso trebea, ez! Baina, era batera edo bestera, konpontzen gara. Etxean egunero kozinatzen dut. Hala ere, hor be askorik ez!

**Zein da gustukuen duzuen platera?**

**M.M.:** Edozer da ona txoko batean jateko (barrez).  
**G.M.:** Masailak egin nituen astelehenean, eta onak zeunden.

## LAUHORTZA

**AMAIA UGALDE**

Kazetaria



### Biharamuna

Ohikoa izaten ei da AEKn, Korrika amaitu eta gero, antolatzaille bat baino gehiago gaixotzea. Egund intentsuak izaten dira Korrikakoak, emozio handikoak; urduritasuna, ezinegona, tentsioa, poza, ilusioa, euforia... Eta olatua pasa eta gero, gorputzak horrelako erreakzioak izaten ditu. Biharamuna.

Bizkaiko txapelketako finaleko bertsolariek ere biharamun berezia izango zuten aste honetan. Hutsune moduko bat barruan: “Kito, egin dut egin beharrekoa!” Bezperetako urduritasunak, egunean bertan bizitako adrenalina... amatatzen joango ziren. Antolakuntzan ibili diren guztiak ere, antzera: “Eta orain zer egingo dugu asteburuetan?” Eszenatokia muntatzeko traste guztiak maletetan gorde dituzte. Zapore gozoko biharamuna da; kritikak etorriko dira, bai, bate-tik edo bestetik, baina egindako lanak eman du bere fruitua.

Gai-jartzaille taldean ibili garenok ere biharamuna dugula esango nuke. Amaitu zaizkigu martitzenetako batzarrak. Finaleko eguna handia izan zen, baina ordura arteko bidea ere ederra izan da; batzar luzeak egin ditugu bertsolariei istorioak sortzen laguntzeko abiapuntuak asmatzeko. Eta saioetan guk ere txintxaun gaineko adrenalina bizi izan dugu: espetotako erantzunak, guztiz harritu gaituztenak —desengainu batzuk ere tartean—, barreak, sorpresak...

Aste honetako biharamun luzean behin baino gehiagotan gogoratu naiz taldeko kideon zapatuko pozaz eta besarkadez. Eskerrik asko istorio eder honen sorkuntzan ibili zareten guztioi. Eta beste guztioi, urte berrirako honen antzerako biharamun ederrak opa dizkizuet!

## Lekuan lekuko egutegia

**ABADIÑO** Peñe / Hezperen / Abaitasunena  
**ATXONDO** Kiasko Atxondo  
**BERRIZ** Fozda  
**DURANGO** Plateroena / Niza Liburu-Deia  
**ELORRIO** Harri

**GARAI** Herriko Taberna  
**IURRETA** Ura  
**IZURTZA** Herriko Taberna  
**MALLABIA** Herriko Taberna  
**MAÑARIA** Errekando

**OTXANDIO** Banoena Taberna  
**ZALDIBAR** Imendi  
**ZORNOITZA** Ayendi paper-benda



2€